Annual Report 年報 2010-2011











香港愛滋病基金會 HONG KONG AIDS FOUNDATION



Annual Report 年報 2010-2011



香港愛滋病基金會 HONG KONG AIDS FOUNDATION

Contents 目錄

| Mis | ssion Statement | 我們的使命 | рЗ |
|---|---|----------------------|-----|
| Message from Patron | | 贊助人致辭 | p4 |
| For | eword by Chairman | 主席序言 | р5 |
| Remarks by the Chief Executive | | 總幹事的話 | р7 |
| Boards and Committees | | 董事局及小組委員會 | р9 |
| Me | mbers of the Executive Board | 董事局委員 | p10 |
| Me | mbers of the Advisory Board | 顧問委員會委員 | p13 |
| Committees | | 小組委員會 | p12 |
| Executive Secretariat | | 執行秘書處 | p14 |
| Staff List | | 職員名單 | p1! |
| Rep | ports on Work for 2010-2011 | 基金會2010-2011工作報告 | p16 |
| 1. | Boards and Committees | 董事局及小組委員會 | p1 |
| 2. | Education and Training | 教育及培訓 | p18 |
| 3. | Service and Support | 服務及支援 | p22 |
| 4. | Volunteers Coordination | 義工統籌 | P24 |
| 5. | Publicity and Fundraising | 宣傳及籌款 | P27 |
| 6. | Work on the Mainland and at the Regional and International Levels | 內地項目工作與區域及國際合作 聯繫 | P29 |
| Financial Statements and Report of the Auditors | | 財務及核數師報告 | P3: |
| Acknowledgements | | 鳴舗 | P62 |

Mission Statement 我們的使命

Hong Kong AIDS Foundation was established in 1991 and is a non-governmental social service organisation. Our mission is to limit the spread of HIV infection in the community and provide support for those affected by HIV/AIDS.

We aim to:

- enhance public awareness of the HIV/AIDS epidemic;
- educate the public in HIV/AIDS;
- provide a range of services needed by people infected with HIV or otherwise affected by HIV/AIDS; and
- promote care and support for people living with HIV/ AIDS.

香港愛滋病基金會於1991年成立,是一個非政府社會服務機構。我們的宗旨是遏止愛滋病病毒在本港的蔓延以及為受愛滋病病毒感染或影響的人士提供支援。

我們的目標是:

- 提高市民對愛滋病的關注;
- 教育市民有關愛滋病的知識;
- 為受愛滋病病毒感染或影響的人士提供支援服務;及
- 提倡關懷和支持愛滋病病毒感染/病患者。

香港愛滋病基金會

Hong Kong AIDS Foundation

Message from Patron 贊助人致辭



曾蔭權 行政長官 香港特別行政區 Donald Tsang Chief Executive Hong Kong Special Administrative Region

Congratulations to the Hong Kong AIDS Foundation on its 20^{th} Anniversary.

The HIV/AIDS epidemic continues to be a major global health priority. Despite scientific advances in recent years, a cure for AIDS has yet to be developed and AIDS-related illnesses remain one of the leading causes of death globally. It is estimated that 33 million people are living with HIV worldwide, with Asia accounting for about 4.6 million people. Thanks to our healthcare professionals, researchers, non-government organisations and many people dedicated to the cause of HIV prevention and control, the HIV prevalence in Hong Kong has remained low throughout the past decade.

I commend the Hong Kong AIDS Foundation for its outstanding work. With its mission to limit the spread of HIV infection in the community, the Foundation not only provides HIV prevention programmes for various at-risk groups in our community but also gives care and support to people with HIV/AIDS. Through its China Project and its Beijing Collaboration Centre, the Foundation participates actively in capacity building, information sharing and joint initiatives with its counterparts in the Mainland.

I have every confidence that building on the experience gained over the past 20 years, the Foundation will go from strength to strength in its fight against HIV/AIDS in the coming decades.

(Donald Tsang) Chief Executive Hong Kong Special Administrative Region 香港愛滋病基金會成立 20 周年,謹此恭賀。

愛滋病一直是全球關注的重大健康議題。儘管近年 醫學技術發達,愛滋病的根治方法仍有待研發,相關的 疾病至今仍是全球最致命的疾病之一。估計現時全球約 有3300萬人感染愛滋病,當中亞洲約佔460萬人。過 去十年,香港愛滋病的發病率一直低企,實有賴本港醫 護專業人員、研究人員、非政府機構,以及許多投身愛 滋病防控工作人士羣策羣力。

香港愛滋病基金會的卓越工作,殊堪稱許。基金會 以遏止愛滋病在社區蔓延為使命,不但為易受感染的社 羣推行預防愛滋病計劃,更為愛滋病患者提供護理和支 援服務。基金會又透過旗下的中國項目和北京項目合作 辦公室,與內地對口單位緊密合作,積極加強防治愛滋 病的能力,並促進彼此資訊交流協作。

深信二十年的寶貴經驗,定有助基金會繼續茁壯成長,在對抗愛滋病工作上續創佳績。

行政長官

曾蔭權

Foreword by Chairman 主席序言



梁智鴻醫生 GBM, GBS, JP 香港愛滋病基金會主席 Dr. Leong Che Hung, GBM, GBS, JP Chairman of Hong Kong AIDS Foundation

The Foundation was established twenty years ago in 1991 when the World Health Organisation (WHO) estimated that about 11 million people worldwide were infected with HIV and little was known about the deadly virus. Aggravated by rampant discrimination and stigmatisation, the fight against HIV/AIDS at that time was seen by many as an almost impossible mission.

In the absence of a cure, "prevention" becomes perhaps the only hope. The Foundation therefore put the priority of its work on education and publicity and launched various education and publicity campaigns on HIV prevention for the general public, with some targeting specifically at young people and those at the workplace. Also, a variety of services were provided for people living with HIV and efforts were made to promote a caring and supportive environment for them. To help locate individuals suspected of HIV infection and get them into HIV care, we started voluntary HIV counselling and testing through the AIDS helpline and the AIDS mailbox. As of 2003 and in line with the recommended HIV/AIDS strategies for Hong Kong, the Foundation decided to focus its limited resources on key populations at higher risk to HIV infection including Men who have sex with Men (MSM), cross-border travellers, youth with risk behaviour, sex workers and their clients and drug users. We are a small organisation, with a skeleton staff, and therefore depend heavily on our devoted volunteers to share some major roles in our work. Indeed we would not have been able to make the momentous steps forward without the active involvement and participation of these committed volunteers.

The spread of AIDS has no boundaries and we saw the need to work with colleagues across the border so as to curb the spread of HIV in the local community and on the Mainland. In 1996, the Foundation began to provide capacity building and technical support for Mainland AIDS workers and offer assistance to the poor and needy affected by HIV/AIDS. In 2007, we set up a Collaborating Centre with the Chinese Association of STD/AIDS Prevention and Control in Beijing to step up our collaboration with the Mainland. It is therefore grateful to see that, over the years, the Foundation has succeeded in building up a very close working relationship with counterparts on the Mainland. We have provided training for more

香港愛滋病基金會於二十年前,即一九九一年成立, 正是那一年世界衛生組織估計當時全球約有一千一百萬人 感染「人類免疫力缺乏病毒」——一種大家都所知有限的致 命病毒。當時社會對感染/病患者存有很大的偏見和歧視, 令很多人都認為對抗愛滋病是個不可能的任務。

在愛滋病末能徹底治癒的情況下,預防更多人受感染乃是首要的工作。因此,基金會將其工作重點放在教育及宣傳兩方面,為公眾舉辦多元化的愛滋病預防教育及大型宣傳活動,亦推行以年青人及在職人士為對象的教育育目。此外,我們亦為感染/病患者提供各類型的支援服務,並竭力締造一個和諧共融的社會環境。為及早發現感染病並提供支援,我們設立了不記名及免費的愛滋病病毒抗豐測試、護助熱線及網上愛滋病信箱。自二零零三年起,基金會亦配合香港的愛滋病防治策略,將有限的資源沒在一些高風險社群上,包括男男性行為者、跨境旅客、高危青少年、性工作者及其顧客及濫藥人士。作為一個承擔著這許多任務的小機構,義工的參與對我們十分重要。全賴一眾熱心義工的貢獻,我們才可堅定地朝著目標邁進。

愛滋病的蔓延無分彊界,要克服愛滋病帶來的挑戰,我們必須與內地伙伴緊密合作。自一九九六年起,基金會開始為內地同工提供能力提昇及技術培訓,並為受愛滋病影響而又貧困的人士提供支援。為了加強內地與香港兩地之間在愛滋病工作上的合作,基金會於二零零七年在北京成立中國性病艾滋病防治協會/香港愛滋病基金會合作辦公室。經過多年的努力,基金會成功與內地機構建立緊密的伙伴關係,並為超過一萬名內地同工及不同組織包括中央及各級黨校提供培訓。

早於二零零零年,基金會已開始積極參與地區及國際性組織的工作,如聯合國愛滋病規劃署、世界衛生組織、全球基金及亞太區愛滋病協會等,同心攜手對抗疫情。

than 10,000 of AIDS workers from different provinces and a variety of organisations including the Central Party School.

We have not forgotten our regional and international collaboration. As early as the year 2000, the Foundation has been taking part in regional and international organisations such as UNAIDS, WHO, Global Fund and the AIDS Society for Asia and the Pacific to tackle with them the problem of AIDS.

In the past two decades, our work had to do with helping Hong Kong maintain its low HIV prevalence and the Mainland accelerate its response to HIV/AIDS as well as joining the global fight against the disease. The order, not to mention the numerous constraints, was no doubt a tall one for us. Looking back and with no room for complacency, we take pride in the milestones charted and the progress made. All this would not have been possible without the unfailing and tremendous support of our donors, sponsors, Board members, volunteers and others in the community including the government and we are grateful to them.

The World Health Organisation has predicted that the AIDS epidemic will remain the leading cause of death worldwide for decades to come. In the years ahead, the battle against AIDS has to continue.

On the occasion of the Foundation's 20th anniversary, let's not only recount and celebrate our past achievements but plan and prepare ourselves for the many future challenges to annihilate the threat of AIDS to mankind.

Dr. Leong Che Hung, GBM, BBS, JP Chairman 過去二十年,基金會為香港維持低感染率而努力,協助內地加快對愛滋病疫情的回應,同時參與全球共同對抗愛滋病的工作。回首過去,我很欣慰基金會在種種挑戰下仍能達到如此驕人的成績,在此我衷心感謝一眾支持基金會的捐贈及贊助人、義工、董事局委員及社會各界包括香港特別行政區政府。

世界衛生組織預計未來數十年,愛滋病仍然是全球人類致死原因的首位,這說明對抗愛滋病的戰鬥仍漫長。今天,基金會走到二十年這里程碑,我們回顧所走過的抗疫歷程和總結過往的成績之餘,更展望未來的工作及為前面的挑戰作好準備,所能早日見證愛滋病對全球人類威脅的解除。

梁智鴻醫生GBM, GBS, JP

Remarks by the Chief Executive 總幹事的話

「每一次都在徘徊孤單中堅強,每一次就算受傷也不閃淚光,我知道我一直有雙隱形的翅膀,帶我飛過絕望,帶我飛,給我希望,我終於看到所有夢想都開花,我終於翺翔,用心凝望不害怕。」《隱形的翅膀》

丰唱:張韶涵 詞曲:王雅君

To start my remarks, I would like to quote a few lines from the lyrics of the song "Invisible Wings".

A while ago, a leading actor in a hit TV drama said: "How many ten-year do we have in our life?" It is true that we only have a few ten-year in our life, but how many ten-year can an organisation have? The year 2011 marks the second ten-year or the 20th anniversary of Hong Kong AIDS Foundation. As the Chief Executive with the longest term and relatively longer seniority among colleagues, at this moment of celebrating the Foundation's 20th anniversary, the taste of sour, sweet, bitter, spicy and salty all overflow in my heart.

Twenty years is not a short period of time and we have gone through various ups and downs as well as good and bad times. We have witnessed the changes in our work, from focusing on AIDS preventive education and services for the affected in the local community to also participation in work on the Mainland and at the regional and international levels. With the road not a smooth one, we have been taking every step carefully and worriedly. To be more accurate, life, starting from the day we joined the fight against HIV/ AIDS, had never been easy.

When the Foundation was first set up, the majority of Hong Kong people did not understand HIV/AIDS. Thus, our goals were to curb the spread of HIV infection in the community; to provide support for those affected by HIV/AIDS and to help build a harmonious and inclusive society. To achieve these goals, we not only had to promote AIDS preventive education, but also needed to encourage the public to guard against infection and change their high risk behaviour and be responsible for their own health. The biggest challenge for us was to eliminate the discrimination and prejudice against AIDS. With the commitment of this order, how could we have no worries at all?

At this moment, I found my eyes filled with tears. Upon looking back, I found myself and my team treading once again the path we had built together with our sweats and tear. The blessings we had were countless. In the absence of your company, we would not have a cup of water when we were tired; we could not have your encouragement when we were frustrated; we had no one to remind us when we were arrogant and we would not have your trust when we were in doubt. Without all this, how could we have walked this far?

前一段日子在一部很出名的電視劇中一個男主角說了 這樣的一句話:「人生能有幾多個十年?」真的人生能有 多少個十年,一個機構又能有幾多個十年? 到2011年,就 是今年,香港愛滋病基金會就走過兩個十年了,是的,今 年就是基金會的20週年。作為基金會在任時間最長的總幹 事,也是基金會年資比較長的同事之一,在基金會慶祝 20歲生日的此刻,我的內心好像倒翻了五味架,酸甜苦辣 咸,一一湧上心頭。

20年大概不能算是是一個短的日子了,在這20年中我們走過了高高低低,也走過了風風雨雨,我們有過低沉,也有過狂喜!我們從專注於在香港推動愛滋病預防教育及為患者提供支援,到今天參與國家、地區及國際上的工作,這一路走來,我們既是步步為營,也是戰戰競競!或許,更準確的說法應該是,從我們決定投身愛滋病工作的那天起,我們的心頭就從來都沒有輕省過!

在基金會成立的時候,大部份的香港市民都不認識甚麼是愛滋病,因此我們為自己定下的目標是推動愛滋病預防教育,減低愛滋病的蔓延,為感染/病患者提供支援以及致力締造一個接納和關懷愛滋病感染/病患者的社會環境,要達到這個目標,我們不單要推廣愛滋病的預防教育,更要加強市民的保護意識,促進行為的改變,為自己的健康負責,更大考驗是要改變潛藏在我們的社會裏的偏見和歧視!面對如此的一份承擔,我們的心頭又怎能輕省呢?

寫到這裡,我發現自己的眼睛濕了,因為在回顧的同時我也似是重走一遍這條由整個團隊一步一腳印闖出來的路,也重嘗當中我們流過的眼淚和汗水;當然更是因為我發現自己要數算的恩典實在太多了!如果沒有這許多的朋友一直在我們的身旁,在我們迷惘時給我們指引,在我們疲倦時為我們送上一杯涼水,在我們氣餒時為我們拭去心頭的淚水,在我們自以為是的時候給我們提醒,在我們懷疑自己時仍然對我們投以信任的一票,如果沒有這一切,我們又豈能走到今天?

這20年來,國際社會風雲色變,金融市場動盪不安,而愛滋病防治工作也發生了不少變化,作為一個只有十多個同事的小小非政府社會服務機構,卻又偏偏抱著立足香港,心懷祖國和面向世界如此宏大的志向,我們又豈能置身於席卷全球的大小風暴之外,而不受影響呢?

In these twenty years, we have gone through international instability, financial crises and also changes in the AIDS epidemic. As a small non-governmental social service organisation with the ambition of helping not only Hong Kong but the Mainland and the world address the problem of AIDS, how could we be unaffected by these tsunamis?

Being part of this chaotic world, we, nonetheless, have experienced different challenges. With hindsight, I still can feel the fear but it is fortunate that we had not been left alone. Regardless of how difficult these days were, our colleagues had never given up and we were able to get unfailing support and encouragement from our friends. Amid years of worrying economy, we were glad to know that our donations had been able to maintain an upward trend and that the challenges from daily lives, had not lowered our volunteers' drive and enthusiasm. What surprised us most was that we had not only fulfilled our commitment to Hong Kong, but also made contribution to HIV prevention on the Mainland and got recognition at the regional and international levels, enabling us to be member of the global team to fight against AIDS.

On the occasion of the 20th anniversary of the Foundation, we remain a bit heavy-hearted. But unlike before, we know that we have pairs of invisible wings giving us support when we are alone; helping us get over despair and raising our hopes. With these invisible wings, we are able to fly without worry. We now have in our heart greater expectations of ourselves, hoping to repay the kindness of our friends through our hard work.

In celebrating the 20th anniversary of the Foundation, let us keep soldiering on with gratitude and the trust given by our friends as well as the dream and commitment hidden in our heart, writing another remarkable chapter for the Foundation!

Ms. O C Lin Chief Executive 處身於如此紛擾的年代,我們固然飽歷驚濤巨浪的考驗,但今天回頭一看,我相信在心有餘悸的同時,我們更應心存感激,因為上濸從來都沒有置我們於不顧!不管日子有多困難,基金會的上上下下從來都沒有放棄過自己的承擔,基金會身旁的朋友對我們的鼓勵和支持從來都沒有減退。在經濟情況如此波動的這許多年中,我們得到的捐助都是有增無減,我們的義工朋友也並沒有因為現實的生活壓力而減少對基金會工作的投入,更叫我們自己也驚訝的是,我們不止履行了我們對香港的承擔,也竭盡己力,為國家的愛滋病防治工作獻上我們力所能及的一份,並且在地區及國際上得到認同,成為全球對抗愛滋病工作者中的一員!

面對基金會的第20個年頭,我們的心依然帶著一點點的沉重,但跟以前不同的是,我們知道一直有一雙雙隱形的翅膀,每每在我們於孤單中徘徊時都會給我們堅強,帶我們飛過絕望,也帶給我們希望,也因為這一雙雙隱形的翅膀,我們可以放心翱翔而不用害怕。當然,今天的不同更是因為在我們的心中多了一份對自己的期許,我們都希望能用我們的工作來回報所有朋友對基金會的厚愛。

在慶祝基金會20週年的此際, 讓我們帶著一份由衷的 感激,一份來自各位朋友給予我們的信心,以及一直存在 我們心底的一份夢想和承擔,勇敢地往前邁進,為香港愛 滋病基金會寫下更輝煌燦爛的一頁!

連愛味

總幹事 連愛珠女士

Boards and Committees 董事局及小組委員會

ADVISORY BOARD 顧問委員會 EXECUTIVE BOARD 董事局

EXECUTIVE COMMITTEE 執行委員會

EDUCATION COMMITTEE 教育委員會 MEDIA & PUBLICITY COMMITTEE 傳媒與宣傳委員會

FINANCE COMMITTEE 財務委員會 SERVICE COMMITTEE 服務委員會

Members of the Executive Board 董事局委員(2009-2011)



CHAIRMAN 主席 Dr. Leong Che Hung, GBM, GBS, JP 梁智鴻醫生



VICE-CHAIRMAN 副主席 Prof. Alice T. H. W. Chiu, BBS, JP 趙曾學韞教授太平紳士



VICE-CHAIRMAN副主席 Mr. Roger K. M. Lau 劉坤銘先生



VICE-CHAIRMAN副主席 Dr. Patrick C. K. Li. BBS 李頌基醫生



HON SECRETARY 義務秘書 Mrs. Kathleen T. Y. Yip, JP 葉賀曾愉太平紳士



HON TREASURER 義務司庫 Mr. Stephen W. T. Liu, JP 廖榮定太平紳士



MEMBER 委員 Mr. Christopher H. T. Chan 陳興泰先生



MEMBER委員 Mrs. Cheng Chung Yau Ling 鄭鍾幼齢女士



MEMBER委員 Mr. Ho Sai Chu, GBS, OBE, JP 何世柱太平紳士



MEMBER委員 Dr. Simon S. M. Kwok, BBS, JP 郭少明博士太平紳士



MEMBER委員 Mrs. Nina Y. B. Lam, MH 林李婉冰女士



MEMBER委員 Mr. Edmond M. B. Lee 李文斌先生



MEMBER委員 Mr. Keith K. W. Lee 李傑華先生



MEMBER委員 Professor Lee Shiu Hung, SBS, JP 李紹鴻教授太平紳士



MEMBER委員 Dr. Eric K.C. Li, GBS, JP 李家祥博士太平紳士



MEMBER委員 Mr. David Y. T. Lui 雷賢達先生



MEMBER委員 Mr. Poon Kai Tik 潘啟迪先生



MEMBER委員 Miss Nora H. C. Yau, MH, JP 邱可珍太平紳士



MEMBER委員 Mr. David C. I. Yeung 楊駿業先生

Members of the Advisory Board 顧問委員會委員(2009-2011)

Chairman

Mr. Ho Sai Chu, GBS, OBE, JP

Members

Mr. Christopher H. T. Chan

Mrs. Cheng Chung Yau Ling

Mr. Chung King Fai, BBS

Dr. Simon S. O. Ip, CBE, DEd, JP

Mrs. Peggy Lam, GBS, JP

Dr. the Hon. David K. P. Li, GBM, GBS, JP

Dr. Eric K. C. Li, GBS, JP

Dr. Liu Lit Mo, MBE, JP

Sir Roger Lobo, CBE, LLD, JP

Mr. David Y. T. Lui

Mr. Poon Kai Tik

Mr. Shum Choi Sang, SBS, JP

Dr. Andrew W. H. Wang

主席

何世柱太平紳士

委員

陳興泰先生

鄭鍾幼齡女十

鍾景輝先生

葉錫安博士太平紳士

林貝聿嘉太平紳士

李國寶議員

李家祥博士太平紳士

廖烈武博士太平紳士

羅保爵士太平紳士

雷賢達先生

潘啟迪先生

岑才生太平紳士

王惟鴻博士

香港愛滋病基金會

Hong Kong AIDS Foundation

Committees

小組委員會(2009-2011)

Executive Committee

Dr. Leong Che Hung, GBM, GBS, JP (Chairman)

Prof. Alice T. H. W. Chiu, BBS, JP

Mr. Roger K. M. Lau

Dr. Patrick C. K. Li, BBS

Mr. Stephen W. T. Liu, JP

Mr. Poon Kai Tik

Mrs. Kathleen T. Y. Yip, JP

Finance Committee

Mr. Stephen W. T. Liu, JP (Chairman)

Dr. Leong Che Hung, GBM, GBS, JP (Ex-officio Member)

Mrs. Cheng Chung Yau Ling

Mr. Roger K. M. Lau

Mr. Keith K. W. Lee

Dr. Patrick C. K. Li, BBS

Mr. David Y. T. Lui

Mr. Poon Kai Tik

Mrs. Kathleen T. Y. Yip, JP

Education Committee

Miss Nora H. C. Yau, MH, JP (Chairperson)

Dr. Leong Che Hung, GBM, GBS, JP (Ex-officio Member)

Mrs. Cheng Chung Yau Ling

Prof. Alice T. H. W. Chiu, BBS, JP

Dr. Fung Cheung Tim

Dr. Billy C. O. Ho

Dr. Jane Lau

Ms. Grace M. Y. Lee

Dr. Patrick C. K. Li, BBS

Mr. David C. I. Yeung

Mrs. Kathleen T. Y. Yip, JP

執行委員會

梁智鴻醫生(主席)

趙曾學韞教授太平紳士

劉坤銘先生

李頌基醫生

廖榮定太平紳士

潘啟迪先生

葉賀曾愉太平紳士

財務委員會

廖榮定太平紳士(主席)

梁智鴻醫生(當然委員)

鄭鍾幼齡女士

劉坤銘先生

李傑華先生

李頌基醫生

雷賢達先生

潘啟迪先生

葉賀曾愉太平紳士

教育委員會

邱可珍太平紳士(主席)

梁智鴻醫生(當然委員)

鄭鍾幼齡女士

趙曾學韞教授太平紳士

馮祥添博士

何志安博士

劉至欣醫生

李明英女士

李頌基醫生

楊駿業先生

葉賀曾愉太平紳士

Service Committee

Dr. Patrick C. K. Li, BBS (Chairman)

Dr. Leong Che Hung, GBM, GBS, JP (Ex-officio Member)

Ms. Chan Siu Kuen

Mr. Daniel Cheung

Mr. Ben Y. S. Kwong

Dr. Jane Lau

Mr. Won Mau Cheong

Representatives of PLHIV

Media & Publicity Committee

Mr. Poon Kai Tik (Chairman)

Dr. Leong Che Hung, GBM, GBS, JP (Ex-officio Member)

Mr. Dominic Cheung

Mr. Quentin Fong

服務委員會

李頌基醫生(主席)

梁智鴻醫生 (當然委員)

陳小娟女士

張杰光先生

鄺耀深先生

劉至欣醫生

温茂昌先生

愛滋病病毒感染/病患者代表

傳媒與宣傳委員會

潘啟迪先生(主席)

梁智鴻醫生(當然委員)

張可堅先生

方競生先生

Executive Secretariat 執行秘書處

總幹事 Chief Executive

總監 (內地項目) Director (Mainland Project) 總監 (香港) Director (Hong Kong)

副總監 (機構事務) Deputy Director (Corporate Affairs) 副總監 (項目策劃) Deputy Director (Programmes)

高級項目主任、項目主任 及辦公室助理 Senior Project Officer, Project Officer & Office Assistant 高級項目主任、項目主任 及行政人員 Senior Project Officer, Project Officer & Administrative Staff

高級項目主任及項目主任 Senior Project Officers & Project Officers

Staff List 職員名單(1/4/2010-31/3/2011)

總幹事 連愛珠女十 Chief Executive Ms. O.C. Lin 金興發先生 Director (Hong Kong) Mr. William Kam 總監(香港) 副總監(機構事務) 羅嘉鸞女士 Deputy Director (Corporate Affairs) Ms. Helen Law Deputy Director (Programmes) Mr. Brian Wong 副總監(項目策劃) 王德興先生 (up to 07/12/10) (至07/12/10) 婁小君女士 Ms. Maple Lau (自08/03/11) (from 08/03/11) 高級項目主任 張 平先生 Senior Project Officer Mr. Jason Cheung 高級項目主任 江若雯女士 Senior Project Officer Ms. Josephine Kong (至21/01/11) (up to 21/01/11) 高級項目主任 李文偉先生 Senior Project Officer Mr. Barry Lee (至31/12/10) (up to 31/12/10) Senior Project Officer Mr. Johnny Li 高級項目主任 李再興先生 Senior Project Officer 高級項目主任 盧定宇先生 Mr. Jimmy Lo **Project Officer** Ms. Cherry Hui 項目主任 許嘉暖女士 (up to 13/08/10) (至13/08/10) 項目主任 **Project Officer** Mr. Wayne Ko 高俊傑先生 (至31/08/10) (up to 31/08/10) 項目主任 **Project Officer** Mr. Lai Kin Kei 黎健基先生 (from 02/08/10) (自02/08/10) 項目主任 **Project Officer** : Ms. Agnes Lau 劉琦琦女士 (from 27/09/10) (自27/09/10) 項目主任 馬凱儀女士 **Project Officer** Ms. Lucita Ma (up to 30/06/10) (至30/06/10) 項目主任 鄧耀光先生 **Project Officer** : Mr. Francis Tang (自05/07/10) (from 05/07/10) Clerk (Accounts) Ms. Judy Sau 文員(會計) 仇玉英女士 Clerk (Administration) Ms. Ida Shiet 文員(行政) 薜君慧女士 項目助理 徐維善女士 **Project Assistant** Ms. Choi Wai Sin

> Ms. Edith Luk (up to 07/09/10)

Project Assistant

項目助理

陸寶梅女士

(至07/09/10)



Boards and Committees 董事局及小組委員會

Thanks to the tremendous support and invaluable advice and guidance given by members of the Boards and Committees, the Foundation has been able to move its work forward smoothly and effectively.

Last year, the Executive Board and the Executive Committee had regular meetings with the Secretariat to receive reports on work progress and financial position, exercising oversight of the Foundation's performance based on core values such as transparency, accountability and good governance. Members of the Advisory Board, with their rich experience and knowledge, have been offering us unfailing support and useful advice.

The Education Committee, the Media and Publicity Committee and the Service Committee had regular communications and meetings with the Secretariat, giving suggestions to projects and activities related to education and publicity on HIV prevention and the provision of support services for the affected. The Finance Committee, under the chairmanship of Mr. Stephen W.T. Liu, succeeded in ensuring the financial position of the Foundation a sound and healthy one.

Apart from regular meetings, members of the Boards and Committees took active participation in activities of the Foundation so as to get an idea of things in action, show their support and give us encouragement.

We would like to take this opportunity to express our heartfelt thanks to members of the Boards and Committees. Without their hard work and good effort, the many milestones charted over the years would not have been possible.

> 香港愛滋病基金會第十九屆週年大會 The 19th Annual General Meeting of Hong Kong AIDS Foundation

一直以來,基金會的工作得以有效及順利推行,實有賴董事局,顧問委員會及小組委員會的大力支持,並為基金會提供不少寶貴的意見和指導。

過去一年,董事局及執行委員會除了定期與秘書處舉行會議,了解基金會的工作及財政狀況,亦著力以透明度、問責性及良好管治等核心價值監督基金會的運作。同時,顧問委員會的成員以他們豐富的經驗和知識,給予基金會寶貴的意見和指導。

教育委員會、傳媒與宣傳委員會及服務委員會亦定期 與秘書處溝通及會面,就預防教育、宣傳及支援服務等項 目提出策略性建議。此外,在廖榮定太平紳士為首的財務 委員會的協助下,基金會的財政狀況得以繼續保持穩健。

除了常規會議外,董事局及小組委員會亦積極參與基 金會的活動,藉此增加他們對工作的了解及表達他們的支 持和鼓勵。

在此,我們向各董事局,顧問委員會及小組委員會成員表達由衷的謝意。如沒有他們的付出和努力,基金會的工作將不能有今天的成績。



Education and Training 教育及培訓

We believe that education is the key to effective prevention of HIV. As a result, the Foundation has been implementing various education programmes on HIV prevention for the general public, youth, and key populations at higher risk to HIV infection.

General Public

The Foundation has a Promotion and Education Team (PET) formed by a group of enthusiastic volunteers from different sectors of the community. To enhance public awareness of HIV and AIDS, PET has been launching community education in various districts through educational games and activities and promoting HIV testing, encouraging people with risk behaviour to receive early HIV testing. Moreover, PET has been advocating for care and support for people living with HIV, conducive to the development of a harmonious and inclusive society. The Foundation also continued to conduct talks and workshops for students of primary and secondary schools and tertiary institutes, increasing their knowledge and enhancing their awareness through interactive approaches. We also sought to limit the spread of HIV among youth by encouraging them to develop a healthy and positive attitude.

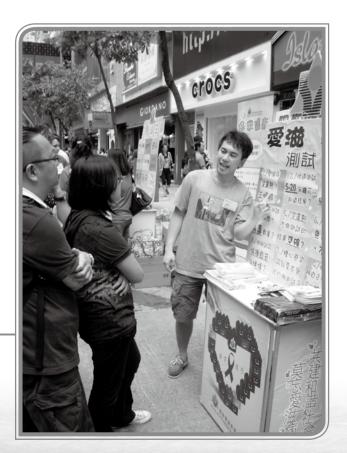
香港愛滋病基金會相信教育是遏止愛滋病蔓延的重要 一環,因此自成立以來,一直致力舉辦不同類型的愛滋病 預防教育活動,對象包括市民大眾、青少年、高風險社群 等。

公眾教育項目

本會設有「宣傳及教育義工隊」,定期於各區舉辦社區教育活動,提昇市民大眾對愛滋病的關注。隊伍由一班來自不同界別的熱心義工組成,除了透過遊戲向市民大眾講解有關愛滋病的知識外,亦會向公眾宣傳本會的愛滋病病毒抗體測試服務,鼓勵有需要人士及早接受測試。另外,義工亦致力提倡關懷及支持感染者,為締造一個和諧共融的社會出力。基金會於本年度亦繼續為中、小學及各大專院校的學生舉辦愛滋病講座及工作坊,透過多元化及互動的手法,向青少年推廣正確的愛滋病知識及生活態度。

「宣傳及教育義工隊」於各區舉辦街頭教育活 動,以提昇公眾對愛滋病的關注

Education booths in various districts by the Promotion and Education Team (PET) to enhance public awareness of HIV/AIDS



Youth

The Foundation has placed much importance and effort on AIDS education for youth so as to address the accelerating trend of HIV infection among the younger population. With funding kindly given by the Goldman Sachs (Asia) L.L.C., we commenced the "AIDS and Art" Project with the Youth Civil Society of the Chinese University Student Union in October 2010. A series of youth-oriented programmes on prevention of HIV/AIDS and STI, including educational exhibition, game booths, workshops, etc., were launched to increase participants' knowledge and skills of HIV and STI prevention. An approach involving creative art was also adopted to encourage the young participants to show their care and support for PLHIV and the affected. The project succeeded in reaching more than 6,500 participants.

青少年

愛滋病病毒感染愈趨年經化一直是基金會十分關注的課題,因此基金會亦相當重視青少年的愛滋病預防教育工作。基金會去年很高興獲得高盛(亞洲)有限責任公司的贊助,與香港中文大學青年公社舉辦一個名為「與愛同行一愛滋病與藝術」的愛滋病教育活動系列,當中包括一連串的青少年愛滋病及性病預防教育活動,除舉辦教育展覽、遊戲攤位、工作坊等以提升青少年預防愛滋病及性病的知識和技巧外,亦透過創意藝術的表達方式,讓青少年參加者表達對受愛滋病病毒感染及影響等人士的關懷及支持。是次計劃的受惠人數超過6,500人。



Key Populations at Higher Risk

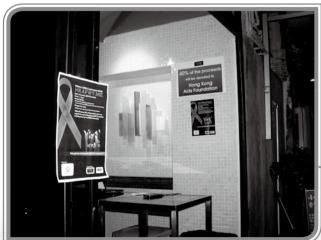
To meet the need of various key populations at higher risk, the Foundation, with funding support from the AIDS Trust Fund, implemented preventive education programmes for vulnerable communities including men who have sex with men (MSM) and cross-border travellers, and provided support services for PLHIV. The Foundation implemented the Project Man-d to convey messages on sexual health among the MSM community. Monthly workshops with tailor-made topics, peer education and counselling service, were organised, offering participants a platform to understand the factors leading to high-risk behaviours and the concept of safe sex and sexual health from the physiological, psychological and relationship angles. In addition, outreach activities were conducted by peer educators at various gay venues such as gay bars, karaoke and saunas and discussion on sexual health topics was held with MSM, for the purpose of sustaining their knowledge and skills in avoiding or reducing high risk behaviours so as to curb the spread of HIV and help Hong Kong maintain its low HIV prevalence.

> 於番禺舉行社區活動,推廣愛滋病預防訊息 Community activity at Panyu to promote AIDS prevention

高風險社群

為針對不同高風險社群的需要,基金會在愛滋病信託基金的撥款下,為男男性行為者及跨境旅客等較易受愛滋病病毒感染的社群舉辦預防教育項目及為感染者提供支援服務。基金會透過「Man-d 大行動」計劃,於男男性行為者宣揚性健康的訊息,例如透過持續每月舉行的專題工作坊、朋輩教育及輔導工作,讓他們了解引起高危性行為的誘因,並以生理、心理及人際關係等三個層面去推廣安全性行為及性健康的概念。另外,本計劃亦透過外展服務,同輩教育員會親身到各大小同志社群聚集的場地,如同本酒吧、卡拉OK及桑拿進行外展,與同志討論有關性健康的話題,藉此強化他們對安全性行為的意識和技巧,以減少高風險行為,遏止愛滋病的蔓延,使香港的愛滋病感染率維持低水平。





於酒吧向同志社群宣揚預防愛滋病的訊息 Promotion of AIDS prevention among the MSM community at bar

Statistics on services 服務統計數字 (1/4/2010-31/3/2011)

I. The following projects were funded by the AIDS Trust Fund 以下項目由愛滋病信託基金資助

| | "Man-d Project" - Sexual health programme for MSM 「Man-d大行動」- 男男性行為者性健康計劃 | |
|--------------|--|----------|
| | No. of calls through Man-d Helpline Man-d 熱線來電數目: | 803 |
| | No. of VCT for MSM 測試服務人數: | 606 |
| | No. of outreach visits 外展次數: | 192 |
| | ◆ No. of contacts 接觸人數: | 1,772 |
| Man | No. of groups 小組數目: | 11 |
| 小 2年前 | ◆ No. of participants 參與人數: | 11 70 |
| 0 14 am | No. of workshops 工作坊數目: | 40 |
| | ◆ No. of participants 參與人數: | 936 |
| | No. of contacts through the Man-d and MSM websites 網上接觸人數: | 3,441 |

| "Set out happy, Go home healthy" - Preventive education programme for cross-border travellers 「旅途愉快 [、] 出入平安」- 過境旅客愛滋病預防教育計劃 | | |
|--|---|--------|
| 最佳旅伴 | No. of participants of health education talks 健康教育講座參與人數: | 928 |
| | No. of contacts through outreach visits 外展接觸人數: | 8,251 |
| et g. sg. | No. of education materials distributed 教育宣傳品派發數量: | 61,863 |

| "Volunta | ary Counselling and Testing Service" - Preventive education programme for 「自願測試及輔導服務」- 公眾人士愛滋病預防教育計劃 | general public |
|------------|---|----------------|
| HIV 受選病 | | 3,101 |
| 快速 | No. of enquires through Online AIDS Mailbox 網上愛滋病信箱查詢數目: | 883 |
| RAPID TEST | No. of HIV Testing Service users 愛滋病病毒抗體測試服務使用者數目: | 764 |

| "Project Empowerment" - Supportive services for people living with HIV (PLHIV) 「感染者增權計劃」- 愛滋病病毒感染者支援服務 | | |
|---|--|-----|
| | No. of cases of Counselling service 輔導服務個案數目: | 124 |
| | No. of PLHIV support group participants 感染者互助小組參加人數: | 111 |
| | No. of PLHIV volunteers 感染者義工人數: | 24 |

II. The following project was funded by Kiehl's 以下項目由Kiehl's資助

| | "Love yourself, you have say!" - School AIDS education programme 「愛自己,你有say! 」- 學校愛滋病教育計劃 | |
|---|--|-------|
| Marker say long grant for grant for the first | No. of talks/workshops 講座/工作坊數目: | 24 |
| 要自己・都有SAY! | No. of participants 参與人數: | 3,277 |

Service and Support 服務及支援

The Foundation has all along been providing services for the general public, key populations at higher risk to HIV infection and people living with HIV (PLHIV) as well as advocating for a caring and supportive environment for PLHIV.

AIDS Helpline, Online AIDS Mailbox and HIV Testing Service

The Foundation provides different channels such as the AIDS Helpline and online AIDS Mailbox for the public to make enquires about HIV and AIDS and offers a free, anonymous and confidential voluntary HIV counselling and testing (VCT) service for people in need.

During the year 2010/2011, we received a total of 3,101 calls through the AIDS Helpline, having to do with risk assessment and appointment for VCT service. Other callers sought for psychological and emotional support and if necessary and after initial assessment, they could be referred to relevant organisations for further assistance. We also answered 883 enquiries about HIV and AIDS through the online AIDS mailbox. With funding from the AIDS Trust Fund (ATF), the Foundation launched a Man-d Helpline for men who have sex with men (MSM), receiving a total of 803 enquires in the past year. VCT service was provided for those in need after a preliminary risk assessment conducted by our professionally trained staff and volunteers.

We also collaborated with gay organisations and saunas to offer HIV testing service to their members or patrons as a response to the increasing number of HIV infections among the MSM community in recent years. With funding support from ATF, we, apart from HIV testing, also provided syphilis and hepatitis B rapid tests for the MSM community, with a view to enhancing their awareness of sexual health.

Last year, we gave VCT service (including traditional blood test and rapid test) to a total of 764 users and the 9 people confirmed to be positive were referred to the corresponding clinics for medical treatment and taken care of by the Foundation.

為有需要人士提供自願、不記名、保密及免費的「愛滋病 病毒抗體測試」服務

Voluntary, anonymous, confidential and free HIV antibody testing service for those in need

基金會自成立以來,一直為公眾、高風險社群及愛滋 病病毒感染/病患者提供支援服務,並提倡關懷及支持感染 者。

護助熱線,網上愛滋病信箱及測試服務

基金會透過不同的途徑為市民大眾提供愛滋病諮詢服務,當中包括有熱線電話及網上愛滋病信箱;此外為有需要人士提供保密、免費、不記名及自願的愛滋病病毒抗體 測試。

2010-11年度,我們共接獲3,101個電話查詢,主要是評估其感染風險及預約愛滋病病毒抗體測試,其他人士則尋求心理及情緒支援,經過評估後,假如來電者需要更進一步的心理輔導服務,將轉介予其他相關機構;而我們亦透過網上愛滋病信箱解答了883個有關愛滋病的問題。另一方面,本會得到愛滋病信託基金的資助,設立了專為男男性行為者提供服務的「Man-d熱線」,該熱線於去年共接獲803個查詢。經初步的風險評估後,我們受過專業訓練的職員及義工會為有需要的人士提供愛滋病病毒抗體測試服務及輔導服務。

本會亦與同志組織及桑拿合作,為他們的會員或顧客提供愛滋病病毒抗體測試服務,以回應近年男男性行為人士新增感染愛滋病的個案有上升的趨勢。此外,本會亦透過愛滋病信託基金的資助,為男男性行為人士提供梅毒及乙型肝炎快速測試,藉此提昇他們對性健康的關注。

去年,本會共為764名人士提供快速及傳統測試服務, 當中發現9名人士感染了愛滋病病毒,該等個案已轉介予相 關診所及由本會跟進其他需要。



Support Services for PLHIV

For people newly diagnosed with HIV infection, there are various issues they have to cope with, such as concern over health, medical treatment and drug adherence, self-image, relationship matters, emotional support and disclosure of their HIV status to their family members and friends. To help and empower PLHIV to deal with these issues, the Foundation provides counselling and buddy services and organises capacity building workshops, support groups and volunteer empowerment programmes for them. Apart from regular support group meetings, members of the support groups, with help from staff, also launched various recreational activities by themselves such as World AIDS Day Candle-light Vigil, Lunar New Year gathering and visit to the Wetland Park, so as to enhance their friendship and mutual support. If necessary, referrals to other organisations for services required by PLHIV would also be made.

Advocating for a Caring and Supportive Community for PLHIV

A caring and supportive environment facilitates PLHIV to live a positive life. As such, the Foundation, apart from providing various support services for the general public and PLHIV, arranges on a regular basis and with their consent interview by the media and sharing sessions in tertiary institutes for PLHIV so as to let the public know more about HIV/AIDS and PLHIV conducive to eliminating their misunderstandings about HIV/AIDS, eradicating discrimination against PLHIV and establishing a harmonious community. The Foundation encourages PLHIV to express their views on policies and topics with implications for their well-being. In June 2010, we collected the views of PLHIV on the "Revised Code of Practice on Employment under the Disability Discrimination Ordinance" and submitted them to the relevant authority. In December 2010, we submitted the views of PLHIV on a consultation paper with regard to the "Health Protection Scheme" to the government.

就有關《殘疾歧視條例僱傭實務守則修訂》 向平 等機會委員會提出感染者的建議

Reflection of the comments collected from PLHIV to Equal Opportunities Commission regarding the "Revised Code of Practice on Employment under the Disability Discrimination Ordinance"



為感染者提供的支援服務

愛滋病病毒感染者往往需面對生活上及感染愛滋病的各種壓力和問題,例如個人健康、愛滋病的治療及服用藥物的持續性、自我形象、與伴侶的關係、情緒支援,及應否或如何向家人及朋友透露自己的病情等問題。基金會為感染人士提供及舉辦各類型的支援服務及活動,包括輔導服務、朋輩服務、能力建設工作坊、互助小組及感染者增權義工訓練等,藉此促進及增強他們處理生活上各項問題的能力。除輔導服務和定期的互助小組聚會外,互助小組的成員亦會在基金會職員的協助下自行舉辦各種社交活動,例如世界愛滋病日燭光晚會、新春團拜、戶外活動及親子活動等,藉此增進彼此間的友誼及增強支援網絡。如有需要,基金會社工亦會提供轉介服務,讓感染者接受其他所需的社會服務。

提倡建立關懷及支持感染者的社會

一個關懷及支持的環境有助感染人士正面地生活。因此,除積極為市民大眾及感染人士提供上述各項支援服務外,基金會亦會定期安排感染人士接受傳媒採訪,並在各大專院校作「現身說法」,藉此讓市民大眾對愛滋病及感染者有更多了解,從而消除對愛滋病的誤解及對感染者的歧視,建立一個和諧的社會。另一方面,本會亦於2010年6月及12月分別就有關《殘疾歧視條例僱傭實務守則修訂》及《自願醫療保障計劃》向感染者作諮詢並把意見提交政府,從而鼓勵感染者關注一些與他們息息相關的政策及議題,並作積極回應。

感染者互助小組 PLHIV Support Group



Volunteers Coordination 義工統籌

Volunteers are Foundation's indispensable working buddies. Since establishment in 1991, the Foundation has quite a large number of volunteers joining us for the fight against AIDS. The enthusiastic volunteers also crossed the border to take part in HIV prevention on the Mainland.

Volunteers Recruitment and Training

The Foundation recruited and trained 63 new volunteers in 2010/2011. To enhance the volunteers' confidence and capacity in implementing various services, different volunteer training programmes were organised for the volunteers, such as volunteer basic training, capacity enhancement training, helpline training and online AIDS mailbox training, etc. Some dedicated volunteers formed the "Promotion and Education Team" and implemented education programme in different districts to raise the awareness of the general public about AIDS.

Health Young Ambassador Training Scheme

As peer education is an effective approach for AIDS prevention and education, the Foundation, with funding given by "Red Ribbon in Action" AIDS Education Funding Scheme, continued to launch the Health Young Ambassador (HYA) Training Scheme in the past year. The main objective of the HYA training scheme is to encourage young people to establish a healthy and responsible attitude, conducive to curbing the spread of HIV in the community. A total of 17 tertiary students were recruited and trained in the scheme. They learned to implement and get involved in the implementation of various AIDS preventive education programmes for youth such as exhibitions, education booths, talks and workshops.

義工一直都是基金會不可或缺的同行者,自成立以來,基金會有幸得到不少熱心人士加入義工的行列,支持基金會的工作,為遏止愛滋病蔓延而努力。除香港外,義工的熱誠與力量無遠弗屆,義工亦在內地的愛滋病防治工作盡一分力。

義工招募及培訓

於2010/2011年度基金會共招募及培訓了63名新義工,加入基金會義工的行列。為了提升義工進行各項服務時的信心及技巧,基金會亦定期安排不同的義工訓練,包括「基礎義工訓練」、「義工增值系列」、「愛滋病護助熱線義工訓練」,及「網上愛滋病信箱義工訓練」等。另外,亦有義工組成「宣傳及教育義工隊」,定期走訪香港各區進行社區教育活動,透過展覽及攤位遊戲等、向市民大眾宣傳預防愛滋病的訊息,並提升市民對愛滋病的關注。



基金會定期為已完成基礎訓練的義工舉辦不同的增值活動 Advanced volunteer training programmes for those who have completed the basic training

"Pearl River Delta" Region Volunteer Exchange Programme

From 12 to 13 March 2011, the Foundation organised the "Pearl River Delta" Region Volunteer Exchange Programme, in conjunction with Zhuhai Centre for Disease Control and Prevention (Zhuhai CDC) and Macau AIDS Care Association (MAC). The volunteers visited Zhuhai CDC, Red Cross Society of Zhuhai, Association of Rehabilitation of Drug Abusers of Macao, and MAC. Through the exchange programme, volunteers from different regions shared with and learned from each other the experience in the implementation of AIDS preventive programmes. Volunteers felt that the exchange programme had enhanced their understanding of the AIDS preventive programmes in the Pearl River Delta Region and encouraged their continued participation in the fight against AIDS.

Volunteer Awards Ceremony 2011

The Foundation organised the "Volunteer Awards Ceremony 2011" at the Hong Kong Harbourview on 17 April 2011 to thank the volunteers for their support of the work of the Foundation in the past years. More than 100 volunteers and their friends, Board and Committee members, and staffs of the Foundation attended the ceremony. During the ceremony, various awards related to outstanding performance and long service were presented to our committed volunteers.



健康青年大使

朋輩教育是推行愛滋病預防教育的有效方法。因此基金會很高興去年得到「紅絲帶動力」愛滋病教育資助計劃的資助,繼續舉辦「健康青年大使」訓練計劃,藉以鼓勵青少年建立健康及負責任的生活態度,從而透過朋輩教育將預防愛滋病的訊息傳揚開去,以遏止愛滋病的蔓延為己任。去年共招募及訓練17名健康青年大使,在計劃中學習如何策劃,及親身參與青少年朋輩的愛滋病預防教育活動,例如教育展覽、攤位遊戲、講座及工作坊等,向青少年推廣預防愛滋病的訊息。

港珠澳義工交流團

於2011年3月12至13日,基金會主辦「港珠澳義工交流團」,並由珠海市疾病預防控制中心及澳門關懷愛滋協會一同協辦,為三個單位之義工安排不同的交流及探訪活動。曾交流及到訪的機構包括:珠海市疾病及預防控制中心、珠海紅十字會、澳門戒毒康復協會及澳門關懷愛滋協會。在活動過程中三地義工互相分享推行愛滋病防治活動的經驗和心得,不少義工認為是次活動能夠讓他們對香港鄰近地區的愛滋病防治工作有更多的了解,亦能鼓勵他們為遏止愛滋病而繼續努力。

義工嘉許禮2011

基金會於2011年4月17日假座香港灣景國際酒店舉辦「義工嘉許禮2011」。當日共有逾100位義工及其親友、董事局及各委員會成員,以及基金會職員參加。基金會在嘉許禮中頒發了多個義工獎項,包括「傑出表現義工獎」、「新力軍獎」、「傑出健康青年大使獎」、「十年長期服務獎」及「二十年長期服務獎」,以答謝多年來為基金會義不容辭的義工,表揚他們的貢獻。

健康青年大使於訓練期間積極參與遊戲 Active participation by HYAs in the games during the training

得獎名單 2011 List of Awardees

傑出表現義工獎

Outstanding Volunteer Award

潘澤明 Ming Poon 何錫偉 Howard Ho 歐兆康 Eddie Au 張杰光 Daniel Cheung

麥國風 Michael Mak 陳小娟 Chan Siu Kuen

高海鈴 Ruth Ko 蔡蓉蓉 Jean Choi 李澤菁 Amber Li

先家碧 KP Shin

趙 珂 Ke Zhao 蔡敬樂 Felix Choi

譚燕君 Doris Tam 戎曉明 Billy Yung

龔添豐 Karson Kung

新力軍獎

Outstanding New Volunteer Award

洗家碧 KP Shin 趙 珂 Ke Zhao 龔添豐 Karson Kung 郭泳筠 Hilda Kwok

傑出健康青年大使獎

Outstanding Healthy Young Ambassador Award

陳永言 Wingbo Chan

李潔濂 Kit Li

林少聰 Mandy Lam 江珮盈 Cherry Kong 許秀芬 Fan Hui 周志龍 Patrick Chow

健康青年大使升章計劃 - 銅章

Healthy Young Ambassador Bronze Medal

陳麒俊 Chan Kei Tsun 鍾紫生 Jess Chung 張學謙 Jacky Cheung 簡懿娟 Vicky Kan 周健聰 Chao Kin Chong

健康青年大使十年長期服務獎

Healthy Young Ambassador 10-year Long Service Award

區曉茵 Carol Au 林玉珍 Virginia Lam

二十年長期服務獎

20-year Long Service Award

麥國風 Michael Mak 高海鈴 Ruth Ko



義工嘉許禮2011 Volunteer Awards Ceremony 2011

Publicity and Fundraising 宣傳及籌款

Publicity

Newsletter "In Touch"

To strength our ties with members, volunteers and others in the community, the Foundation has been publishing the newsletter "In Touch" regularly. The publication aims to provide readers with upto-date information on HIV and the developments of the Foundation. In the year 2010/2011, the Foundation published 3 editions of "In Touch" and they were uploaded onto the Foundation's website and sent to different organisations including public libraries, universities, secondary schools, government departments and clinics, health centres, methadone clinics, youth centres, outreach agencies, AIDS service organisations, our partners in the Mainland and the media.

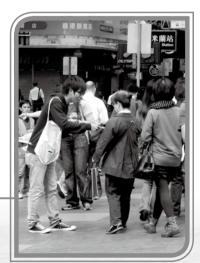
World AIDS Campaign

To raise public awareness of AIDS, the Foundation has been implementing various activities every year on 1 December, the World AIDS Day. Last year, the Foundation launched a community activity on the theme "Positive Lives — Art and AIDS" at the Charter Garden, Central. Through different stage performances, booth games, art exhibition and art jamming activity, messages on love and care for people living with HIV (PLHIV) were put across. In remembrance of people died of AIDS, there were candle-light vigil and opening of quilt.

On "World AIDS Day", staff and volunteers of the Foundation reached out to the community to distribute red ribbons to the general public, enlisting their support of the AIDS cause.

於世界愛滋病日在開市 派發紅絲帶 Distribution of red ribbons in some busy areas on World AIDS

Day



官傳

會訊《觸覺》

為加強與本會會員、義工及公眾人士的聯繫,本會定期出版會訊《觸覺》,探討有關愛滋病的議題和最新資訊,以及報導基金會的動態。於2010/2011年度,本會共出版三期《觸覺》,並將之上載至本會網頁及寄送至多個團體,包括公共圖書館、大專院校、中學、政府部門、政府診所、健康中心、美沙酮診所、青少年中心、外展機構、愛滋病服務機構、內地合作伙伴及傳媒等。

全球同抗愛滋病運動

為喚起市民對愛滋病的關注,本會每年均響應12月1日「世界愛滋病日」這日子,舉辦不同的大型社區活動。 去年,本會假中環遮打花園舉行「與愛同行 —— 藝術與愛滋病」社區活動,透過表演、攤位遊戲、藝術品展覽及創作,宣揚支持感染及患者的訊息。活動中更以燭光及開掛被等儀式悼念因愛滋病而逝世的朋友。

本會職員及義工於「世界愛滋病日」當日於港九多個 地點向市民派發紅絲帶,讓更多市民響應這個日子和關注 愛滋病。



市民透過繪畫表達對感染者的支持 Participants showing their support for people living with HIV (PLHIV) through drawing

Screening of documentary "Together"

In conjunction with Edko Film Limited, the Foundation arranged screening of the documentary "Together" at the AMC Cinema at Festival Walk on 19 March 2011, enhancing awareness of the AIDS epidemic on the Mainland.

Media

The Foundation has been working with the media like televisions, newspapers, journals and radios, to spread messages on HIV prevention, publicise the services of the Foundation, and express our views on the problem of AIDS from the social and economic perspectives.

Fundraising

Partnership and Donation

To curb the spread of AIDS, the support and participation from different sectors are essential. In the year 2010/11, we were given support by some corporations and organisations in the form of donation or organisation of charitable events, including the charity drama titled "Lucky No. 3 Series" by Think Big Theatre, the generous donation from Kiehl's, and the sponsorship of a musical titled "Love U, Teresa" by Prince Jewellery and Watch Company.

Flag Day

Thanks to the support of our dedicated volunteers, the Foundation successfully organised a Flag Day on 7 August, 2010 on Hong Kong Island, raising a substantial amount for implementation of education on AIDS prevention in Hong Kong and providing services

for the affected.



基金會得到不同伙伴 的支持 Support from different sectors



<<在一起>>放映會

本會於2011年3月19日與安樂電影製作有限公司於又一城AMC戲院合辦<<在一起>>放映會,透過這齣反歧視愛滋病紀錄片,喚起觀眾對祖國愛滋病情況的關注。



基金會舉辦《在一起》放映會向大眾宣傳關愛共融的訊息

Screening of the documentary "Together" to promote care and support for PLHIV

媒體合作

本會致力與不同傳媒合作,不時透過電視、報章雜誌、電台等媒體的訪問及專題報導宣揚愛滋病防治訊息和基金會服務,以及表達本會就愛滋病與社會、經濟等議題上的立場。

籌款

伙伴合作及捐款

有效遏止愛滋病需要各界合作及支持。於2010/11年度,本會有幸得到不同企業及組織透過捐獻或籌辦慈善活動支持本會服務,當中包括不小心創作社舉辦《三●三不盡》話劇慈善專場、Kiehl's捐獻,以及太子珠寶鐘錶公司贊助《愛上鄧麗君》音樂劇門票作慈善籌款。

賣旗日

在義工的熱心參與下,本會於2010年8月7日在港島區舉行賣旗籌款,為本會籌措經費以推行本地的愛滋病預防教育及支援服務。

Work on the Mainland and at the Regional and International Levels 內地項目工作與區域及國際合作聯繫

With the challenge posed by AIDS to our Motherland not a small one, we did not want to be a bystander but saw the need to offer our help. In the past 15 years, we shared our knowledge, skill and experience with AIDS workers across the border through training and exchange, building up and strengthening their capacity for implementation of work and services on HIV/AIDS. With the support from Maryknoll Fathers and Brothers and the Hong Kong Committee for China AIDS Initiative, we continued last year our work on training and assistance for the poor and sick in the Mainland. At the same time, we took part in work of international organisations such as the Global Fund and UNAIDS, joining the global fight against the AIDS epidemic.

For the year 2010/2011, the Foundation went on to conduct training and internship programme in Hong Kong for the purpose of lifting the capacity of Mainland AIDS workers and helping our country meet the challenge posed by HIV/AIDS. In the last year, the Foundation, upon the invitation of various organisations in the Mainland such as government institutions (Centres for Disease Control and Prevention, Central Party School); non-governmental organisations (The Association of STD/AIDS Prevention and Control and community organisations) and international organisations (The Bill and Melinda Gates Foundation AIDS Programme, Marie Stopes International), conducted 17 training programmes in Beijing, Shanghai, Gansu, Qinghai, Liaoning, Hubei, Jiangxi, Sichuan, Yunnan, Guangxi and Zhuhai, focusing on knowledge related to HIV/AIDS, counselling skill, team building, public speaking and management of AIDS service organisations, with a total of 3,200 participants. In addition, the Foundation was invited by universities of these places to conduct 19 special lectures for their students on the topic "AIDS, Discrimination and Care".

Apart from training, the Foundation accepted invitation from working partners as their technical adviser, providing technical assistance and support in terms of supervision and management for their organisations and projects. In 2010/2011, 13 requests for technical support were entertained.

於赤峰探訪窮苦病人 Visit to PLHIV living in poverty in Chifeng 基金會知道自己是國家的一份子,面對愛滋病給我們國家帶來的挑戰,自己絕不能袖手旁觀。十五年來我們一直透過培訓和經驗交流將知識、技術和經驗與國內同工分享。透過瑪利諾會及中國愛滋病防治行動香港委員會給予我們的支持,在過去一年我們得以繼續在內地的培訓和專為貧病者而設的幫扶項目。同時,我們積極參與全球基金,聯合國愛滋病規劃署等國際機構的有關工作,承擔我們作為世界公民的一份責任。

2010 - 2011年間,基金會繼續通過培訓和在港舉辦「內地同工香港實習班」來提升內地愛滋病防治人員的能力,幫助國家更好地應對愛滋病帶來的挑戰。這一年間基金會也受到不同機構,包括政府機構(疾病預防控制中心、黨校)、非政府機構(各級性病愛滋病防治協會及民間團體)和國際組織(蓋茨基金會、瑪麗斯特普國際組織)的邀請,在北京、上海、甘肅、青海、遼寧、湖北、江西、四川、雲南、廣西、珠海等地舉辦了17個愛滋病預防教育、自願諮詢檢測技巧、團隊建設、演講技巧及愛滋病服務機構管理人員培訓班,培訓覆蓋人數達到3,200人。此外,我們相信青年是推動愛滋病防治和反歧視志願者的主力軍,同時為讓他們更好地保護自己,基金會在上述地區的大學裏開展了19次大學生《談艾滋 說歧視 論關愛》講座。

除提供培訓外,基金會也接受夥伴組織的邀請,為內 地愛滋病服務機構及專案提供技術協助、管理及督導,借 此幫助建立更完善的愛滋病防治服務,去年共提供技術支 援達13次。基金會更被多家機構委任為技術顧問。



Through the support of Maryknoll Fathers and Brothers, we worked with the Centre for Disease Control & Prevention of Gansu and the Catholic Social Service Centre of Chifeng Diocese to give financial assistance to PLHIV aggravated by poverty and helped the Shenyang Firebug Workshop to set up a half-way home for PLHIV which had succeeded in building up a network for PLHIV in Liaoning, receiving a lot of praise and recognition from the PLHIV. Last year, we also started two new programmes namely: 1. To support Zhuhai CDC to implement HIV intervention and prevention among the MSM group; and 2. To co-operate with the Training Centre of AIDS Prevention and Cure of Hubei Province to provide counselling service for PLHIV.

All along, the Foundation has been taking part in the global fight against HIV and AIDS through involvement and participation in work and activities of regional and international organisations. Ms. O.C. Lin, Chief Executive of the Foundation, was member of NGO Delegation from Developing Countries, member of the Strategy Portfolio and Implementation Committee; member of the Support Group to the Technical Review Panel; and member of the Working Group on Round 11 Application of Global Fund. Staff of the Foundation also attended the International Conference on AIDS in Vienna and the Civil Society Meeting for resources mobilisation for the Global Fund in Japan. Last year, the Foundation, in conjunction with Beijing Ditan Hospital's Home of Red Ribbon, held a forum on "AIDS Care and Anti-discrimination" to promote public understanding of HIV/AIDS and a caring and supportive environment for PLHIV, with participants from Beijing, Hong Kong, Macau and Taipei.

HIV prevention and control has transcended geographic limits and our work on the Mainland and at the international level has won the support and recognition of our counterparts and enabled us to gain a lot of valuable experience. In the days ahead, we will certainly soldier on with unabated drive so as to make further contribution to the AIDS cause.

在貧病者幫扶工作上,我們得到瑪利諾會資助,繼續支援甘肅省和赤峰天主教社會服務中心為一些貧困的感染者提供經濟上的幫助,並支援瀋陽市螢火蟲工作組持續開展我們的「中途之家」一宜仁居的服務。建基於宜仁居,瀋陽市螢火蟲工作組成立的遼寧感染者網路,得到了很多感染者的認可和稱讚。上一年度我們新增了兩個項目:1.支援珠海市疾病預防控制中心開展男男性接觸人群干預工作;2.與湖北省愛滋病臨床指導培訓中心合作,為該中心提供技能培訓和技術支援,並共同開設專為愛滋病感染者和病患者服務的心理輔導工作室。

在區域和國際合作方面,我們繼續通過參與各種國際會議來承擔我們的責任。基金會總幹事繼續出任全球基金發展中國家非政府組織代表團成員,全球基金資助方案與實施委員會成員,第十一輪全球基金申請工作組成員,全球基金技術審查新任成員審查工作組成員。基金會還派員參加了在奧地利維也納召開的世界愛滋病會議和日本東京召開的全球基金民間組織資源動員大會。2010年底,我們與地壇醫院紅絲帶之家共同主辦了「京港澳臺」四地愛滋病關懷與反歧視論壇,與來自香港、澳門和臺灣的同胞共同宣導反對歧視愛滋病病患者,營造和諧的社會氛圍。

愛滋病的防治早已跨越了區域的限制,基金會在內地 以致國際上的工作得到了業內同仁們的肯定和支持。同時 這些工作也給予了基金會很多寶貴的經驗。今後我們將一 如既往,竭盡所能,貢獻自己的一份。





與桂希恩教授一同赴甘肅提供技術支援 Technical Support in Gansu with Professor Gui Xien





THE HONG KONG AIDS FOUNDATION LIMITED
REPORT OF THE EXECUTIVE BOARD AND FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED
31ST MARCH 2011

THE HONG KONG AIDS FOUNDATION LIMITED

REPORT OF THE EXECUTIVE BOARD AND FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2011

| Contents | Pages |
|-----------------------------------|---------|
| Report of the Executive Board | 1 and 2 |
| Independent auditor's report | 3 and 4 |
| Balance sheet | 5 |
| Statement of comprehensive income | 6 |
| Statement of changes in funds | 7 |
| Statement of cash flows | 8 |
| Notes to the financial statements | 9 to 28 |



THE HONG KONG AIDS FOUNDATION LIMITED

REPORT OF THE EXECUTIVE BOARD

The Executive Board submits its report together with the audited financial statements of The Hong Kong AIDS Foundation Limited (the "Foundation") for the year ended 31st March 2011.

Principal activities

The Foundation continues to be a charitable institution engaged in activities to limit the spread of HIV infection in the community and to provide support to those affected by HIV/AIDS.

Results and appropriations

The results of the Foundation for the year are set out in the statement of comprehensive income on page 6.

Funds and reserves

Movements in the funds and reserves of the Foundation during the year are set out in note 10 to the financial statements.

Property, plant and equipment

Details of the movements in property, plant and equipment are set out in note 5 to the financial statements.

Executive Board members

The Executive Board members during the year were:

Dr Edward C.H. LEONG (Chairman)
Professor Alice T.H.W. CHIU (Vice-Chairman)
Mr Roger K.M. LAU (Vice-Chairman)
Dr Patrick C.K. LI (Vice-Chairman)
Mrs Kathleen T.Y. YIP (Hon. Secretary)
Mr Stephen W.T. LIU (Hon. Treasurer)
Mr Christopher H.T. CHAN

Mrs C.Y.L. CHENG
Mr Sai Chu HO
Dr Simon S.M. KWOK
Mrs Nina Y.B. LAM
Mr Keith K.W. LEE
Professor S.H. LEE
Dr Eric K.C. LI
Mr K.T. POON

Miss Nora H.C. YAU Mr David C.I. YEUNG

Mr David Y.T. LUI (appointed on 7th May 2010)
Mr Edmond M.B. LEE (appointed on 27th January 2011)

In accordance with Article 62 of the Foundation's Articles of Association, all existing Executive Board members, being members of the tenth Executive Board, shall remain in office until the 2011 annual general meeting.

Executive Board members' interests

No contracts of significance in relation to the Foundation's activities to which the Foundation was a party and in which an Executive Board member of the Foundation had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

At no time during the year was the Foundation a party to any arrangement to enable the Executive Board members of the Foundation to hold any interests or short positions in the shares or underlying shares in, or debentures of, the Foundation or its associated corporations.

Management contracts

No contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the Foundation's activities were entered into or existed during the year.

Honorary auditor

The financial statements have been audited by PricewaterhouseCoopers who retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment.

On behalf of the Executive Board

Hong Kong, 2 3 NOV 2011



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF THE HONG KONG AIDS FOUNDATION LIMITED (Incorporated in Hong Kong with limited liability)

We have audited the financial statements of The Hong Kong AIDS Foundation Limited set out on pages 5 to 28, which comprise the balance sheet as at 31st March 2011, and the statement of comprehensive income, statement of changes in funds and statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Executive Board members' responsibility for the financial statements

The Executive Board members are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the Executive Board members determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with section 141 of the Hong Kong Companies Ordinance and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF THE HONG KONG AIDS FOUNDATION LIMITED (CONTINUED) (Incorporated in Hong Kong with limited liability) (Continued)

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the state of the Foundation's affairs as at 31st March 2011, and of its deficit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance.

PricewaterhouseCoopers
Certified Public Accountants

Hong Kong, 2 3 NOV 2011

THE HONG KONG AIDS FOUNDATION LIMITED

(All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

BALANCE SHEET

| | | As at 31 | st March |
|--|------|------------|------------|
| | Note | 2011 | 2010 |
| ASSETS | | | |
| Non-current assets | | | |
| Property, plant and equipment | 5 | 127,336 | 234,702 |
| Available-for-sale financial assets | 7 | 36,032,349 | 35,812,610 |
| | | 36,159,685 | 36,047,312 |
| Current assets | | | |
| Inventories | | 7,320 | 7,320 |
| Other receivables and prepayments | | 75,696 | 56,220 |
| Fixed deposits with maturity over three months | 8 | 3,064,230 | - |
| Cash and cash equivalents | 9 | 4,703,833 | 7,162,209 |
| | | 7,851,079 | 7,225,749 |
| Total assets | | 44,010,764 | 43,273,061 |
| FUNDS Funds and retained surplus | | | |
| Seed fund | 10 | 30,000,000 | 30,000,000 |
| General fund | 10 | 5,925,706 | 6,767,303 |
| Investment revaluation reserve | 10 | 3,254,346 | 1,819,164 |
| Total funds | | 39,180,052 | 38,586,467 |
| LIABILITIES Current liabilities | | | |
| Deferred income | 11 | 3,869,629 | 3,046,102 |
| Other payables and accruals | 12 | 961,083 | 1,640,492 |
| Total liabilities | | 4,830,712 | 4,686,594 |
| Total funds and liabilities | | 44,010,764 | 43,273,061 |
| | | | |

The notes on pages 9 to 28 are an integral part of these financial statements.

The financial statements on pages 5 to 28 were approved by the Executive Board on 2 3 NOV 2011 and were signed on its behalf.

On behalf of the Executive Board

Chairman

- 5 -

Honorary Tressurer

THE HONG KONG AIDS FOUNDATION LIMITED (All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

| | | Year ended | 31st March |
|---|----------|----------------------|---------------------------|
| Income | Note | 2011 | 2010 |
| Donations received from | | | |
| AIDS Trust Fund Scholarship Fund | 11 11 | 1,849,990 22,330 | 1,842,056 |
| Levi Strauss & Co. | 11 | - | 16,832 98,152 |
| Maryknoll China Service Project | 11 | 1,068,223 | 941,452 |
| China AIDS Initiative Public donations | 11 | 1,247,500 309,770 | 1,157,689 311,221 |
| CJM | 11 | 15,475 | - |
| Abbott Laboratories | 11 | 137,500 | 117,000 |
| PWA Support Fund Scental | - 11 | 6,672 99,985 | - |
| Goldman Sachs | 11 | 22,969 | |
| L'Oreal Quality Education Fund | 11 11 | 18,540 65,208 | 31,460 132,272 |
| Investment income | | | • |
| Dividend and interest income | | 371,010 | 402,664 |
| Exchange losses Realised gains on disposal of available-for-sale | | (81,591) | (305,514) |
| financial assets | | 1,984,455 | 2,322,366 |
| Bank interest Surplus from activities | | 1,856 | 136,698 |
| Training tours | | - | 9,340 |
| Flag day | 17 | 213,675 | 214,784 |
| Chārity sales Love U Teresa | | 486,000 | 23,340 |
| nisBear | | 3.046 | 6,144 |
| Sundry income | | 48,983 | 8,270 |
| | | 7,891,596 | 7,466,226 |
| Expenditure | | | |
| Education programme | | 74,629 | 77,432 |
| Flag day | 17 | 18,473 | 15,903 |
| Charity sales Depreciation | 5 | 117.694 | 7,193 116,780 |
| Electricity | - | 117,694 5,765 | 6,183 |
| Insurance National/international networking project | | 14,034 1,485,514 | 32,816 1,232,647 |
| Printing charges | | 20,546 | 8,833 |
| Publicity programme Rent and rates | | 289,583 | 242,688 |
| AIDS Trust Fund Projects | | 17,100 832,297 | 21,700 654,808 |
| Love U Teresa | | 9,308 | - |
| Repairs and maintenance Employee benefit expense | 15 | 6,860 5,649,570 | 10,182 5,987,205 |
| Stationery | 10 | 9,899 | 9 964 |
| Staff training | | 87 515 | 2,515 69,517 23,358 |
| Sundry expenses Telephone and paging | | 87,515 22,605 | 23,358 |
| Travelling and postage | | 14,077 | 11,638 |
| Volunteer co-ordination project | | 57,724 | 36,247 |
| | | 8,733,193 | 8,567,609 |
| Deficit for the year | | (841,597) | (1,101,383) |
| Other comprehensive income Available-for-sale financial assets | | 1,435,182 | 1 261 819 |
| | | | 1,261,818 |
| Other comprehensive income for the year | | 1,435,182 | 1,261,818 |
| Total comprehensive income for the year | | 593,585 | 160,435 |
| | | | |

The notes on pages 9 to 28 are an integral part of these financial statements.

THE HONG KONG AIDS FOUNDATION LIMITED (All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

STATEMENT OF CHANGES IN FUNDS

| | Note | _Seed fund | General fund | Investment revaluation reserve | Total |
|---|---------|------------|-----------------|--------------------------------|-------------|
| Balance at 1st April 2009 | | 30,000,000 | 7,868,686 | 557,346 | 38,426,032 |
| Comprehensive income Deficit for the year | 10 | | (1,101,383) | | (1,101,383) |
| Other comprehensive income Surplus released to the statement of comprehensive income upon disposal of available-for-sale financial assets | e 10 | | | (643,138) | (643,138) |
| Surplus on revaluation of investments | 10 | , , | , - | 1,904,956 | 1,904,956 |
| Total other comprehensive income | | | | 1,261,818 | 1,261,818 |
| Total comprehensive income | | _ | (1,101,383) | 1,261,818 | 160,435 |
| Balances at 31st March 2010 and 1st April 2010 | | 30,000,000 | 6,767,303 | 1,819,164 | 38,586,467 |
| Comprehensive income Deficit for the year | 10 | | (841,597) | | (841,597) |
| Other comprehensive income Surplus released to the statement of comprehensive income upon disposal of available-for-sale financial assets | 10 | - | | (2,211,951) | (2,211,951) |
| Surplus on revaluation of investments | 10 | _ | | 3,647,133 | 3,647,133 |
| Total other comprehensive income | | | | 1,435,182 | 1,435,182 |
| Total comprehensive income | | - | (841,597) | 1,435,182 | 593,585 |
| Balance at 31st March 2011 | | 30,000,000 | 5,925,706 | 3,254,346 | 39,180,052 |
| | | | | | |

The notes on pages 9 to 28 are an integral part of these financial statements.

THE HONG KONG AIDS FOUNDATION LIMITED (All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

STATEMENT OF CASH FLOWS

| | | Year ended | 31st March |
|--|--------|--|---|
| | Note | 2011 | 2010 |
| Cash flows from operating activities | | | |
| Cash used in operations | 19 | (2,874,991) | (5,279,972) |
| Net cash used in operating activities | | (2,874,991) | (5,279,972) |
| Cash flows from investing activities | | | |
| Bank interest received Dividend and bond interest received Purchase of property, plant and equipment Purchase of available-for-sale financial assets Proceeds from disposal of available-for-sale financial assets (Increase)/decrease in fixed deposits with maturity over three months Net cash generated from investing activities | 5 7 | 1,856 371,010 (10,328) (45,909,942) 49,028,249 (3,064,230) 416,615 | 136,698 402,664 (4,970) (32,001,244) 31,921,849 1,000,000 1,454,997 |
| Net decrease in cash and cash equivalents | | (2,458,376) | (3,824,975) |
| Cash and cash equivalents at beginning of the year | | 7,162,209 | 10,987,184 |
| Cash and cash equivalents at end of the year | 9 | 4,703,833 | 7,162,209 |

The notes on pages 9 to 28 are an integral part of these financial statements.

(All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

1 Principal activities and status

The Hong Kong AIDS Foundation Limited (the "Foundation"), a company limited by guarantee, is a registered charitable institution engaged in activities to limit the spread of HIV infection in the community and to provide support to those affected by HIV/AIDS. The income and property of the Foundation, wheresoever derived, is applied solely towards the promotion of the objects set out in the Foundation's Memorandum of Association. The Foundation's funds are not distributable to its members. Every member of the Foundation undertakes to contribute, if required, an amount not exceeding HK\$100 to the assets of the Foundation in the event of its being wound up.

The address of its registered office is 5/F., Shaukeiwan Jockey Club Clinic, 8 Chai Wan Road, Shaukeiwan, Hong Kong.

These financial statements are presented in Hong Kong dollars, unless otherwise stated. These financial statements have been approved for issue by the Executive Board on 2 3 NOV 2011

2 Summary of significant accounting policies

The principal accounting policies applied in the preparation of these financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

2.1 Basis of preparation

The financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRS") and under the historical cost convention, as modified by the revaluation of available-for-sale financial assets, which are carried at fair value.

The preparation of financial statements in conformity with HKFRS requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgement in the process of applying the Foundation's accounting policies. The areas involving a higher degree of judgement or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the financial statements, are disclosed in note 4.

 (a) New standards, amendments and interpretations to existing HKFRS effective as of 1st April 2010

The Hong Kong Institute of Certified Public Accountants has issued a number of new standards, amendments and interpretations to existing HKFRS which are mandatory for the Foundation's accounting periods commencing on or after 1st April 2010. These new standards, amendments and interpretations do not have any impact on the Foundation's financial statements since they are not relevant to the Foundation's operations.

(All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

2 Summary of significant accounting policies (Continued)

2.1 Basis of preparation (Continued)

(b) New standards, amendments and interpretations to existing HKFRS that are not yet effective and have not been adopted by the Foundation

Certain new standards, amendments and interpretations to existing HKFRS (collectively, the "Amendments") have been published that are mandatory for the Company's accounting periods beginning on or after 1st April 2011. Some of the Amendments are relevant and applicable to the Foundation; however, they have not been early adopted in these financial statements. The Foundation has commenced, but not yet completed, an assessment of the impact of the applicable Amendments on its results of operations and financial position. The Executive Board members are of the view that the impact on the financial statements would not be significant other than certain additional disclosures.

2.2 Foreign currency translation

(a) Functional and presentation currency

Items included in the financial statements of the Foundation are measured using the currency of the primary economic environment in which the Foundation operates (the "functional currency"). The financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is the Foundation's functional and presentation currency.

(b) Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at year-end exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the statement of comprehensive income.

2.3 Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at historical cost less depreciation and impairment losses. Historical cost includes expenditure that is directly attributable to the acquisition of the items.

Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Foundation and the cost of the item can be measured reliably. The carrying amount of the replaced part is derecognised. All other repairs and maintenance are charged in the statement of comprehensive income during the financial period in which they are incurred.

Depreciation of property, plant and equipment is calculated using the straight-line method to allocate their costs to their residual values over their estimated useful lives of 5 years.

(All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

2 Summary of significant accounting policies (Continued)

2.3 Property, plant and equipment (Continued)

The assets' residual values and useful lives are reviewed, and adjusted if appropriate, at the end of each reporting period.

An asset's carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount (note 2.4).

2.4 Impairment of non-financial assets

Assets are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An impairment loss is recognised for the amount by which the asset's carrying amount exceeds its recoverable amount. The recoverable amount is the higher of an asset's fair value less costs to sell and value in use. For the purposes of assessing impairment, assets are grouped at the lowest levels for which there are separately identifiable cash flows (cash-generating units). Non-financial assets that suffered an impairment are reviewed for possible reversal of the impairment at each reporting date.

2.5 Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are non-derivatives that are either designated in this category or are not classified as loan and receivables, held to maturity investments or financial assets at fair value through profit or loss. They are included in non-current assets unless the investment matures or management intends to dispose of the investment within 12 months of the reporting date.

Purchases and sales of investments are recognised on trade-date - the date on which the Foundation commits to purchase or sell the asset. Investments are initially recognised at fair value plus transaction costs. Available-for-sale financial assets are derecognised when the right to receive cash flows from the investments have expired or have been transferred and the Foundation has transferred substantially all the risks and rewards of ownership. Available-for-sale financial assets are subsequently carried at fair value. Changes in the fair value of securities classified as available for sale are recognised in other comprehensive income.

When securities classified as available-for-sale are sold or impaired, the accumulated fair value adjustments recognised in funds are included in the statement of comprehensive income as gains and losses from investment securities.

The fair values of quoted investments are based on current bid prices.

2.6 Receivables

Receivables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method, less provision for impairment. If collection of receivables is expected in one year or less (or in the normal operating cycle of the business if longer), they are classified as current assets. If not, they are presented as non-current assets.

(All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

2 Summary of significant accounting policies (Continued)

2.7 Offsetting financial instruments

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the balance sheet when there is a legally enforceable right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis or realise the asset and settle the liability simultaneously.

2.8 Impairment of financial assets

(a) Assets carried at amortised cost

The Foundation assesses at the end of each reporting period whether these is objective evidence that a financial asset or group of financial assets is impaired. A financial asset or a group of financial assets is impaired and impairment losses are incurred only if there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the asset (a "loss event") and that loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or group of financial assets that can be reliably estimated.

The criteria that the Foundation uses to determine that there is objective evidence of an impairment loss include:

- Significant financial difficulty of the issuer or obligor;
- A breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principal payments;
- The Foundation, for economic or legal reasons relating to the borrower's financial difficulty, granting to the borrower a concession that the lender would not otherwise consider;
- It becomes probable that the borrower will enter bankruptcy or other financial reorganisation;
- The disappearance of an active market for that financial asset because of financial difficulties; or
- Observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows from a portfolio of financial assets since the initial recognition of those assets, although the decrease cannot yet be identified with the individual financial assets in the portfolio, including:
 - (i) adverse changes in the payment status of borrowers in the portfolio;
 - (ii) national or local economic conditions that correlate with defaults on the assets in the portfolio.

The Foundation first assesses whether objective evidence of impairment exists.

For loans and receivables category, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate. The asset's carrying amount is reduced and the amount of the loss is recognised in the statement of comprehensive income.

(All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

2 Summary of significant accounting policies (Continued)

2.8 Impairment of financial assets (Continued)

(a) Assets carried at amortised cost (Continued)

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised (such as an improvement in the debtor's credit rating), the reversal of the previously recognised impairment loss is recognised in the statement of comprehensive income.

(b) Assets classified as available for sale

The Foundation assesses at the end of each reporting date whether there is objective evidence that a financial asset or a group of financial assets is impaired. In the case of equity securities classified as available for sale, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost is also evidence that the securities are impaired. If any such evidence exists for available-for-sale financial assets, the cumulative loss measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that financial asset previously recognised in profit or loss - is removed from funds and recognised in the statement of comprehensive income. Impairment losses recognised in the statement of comprehensive income on equity instruments are not reversed through the statement of comprehensive income.

2.9 Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost, calculated on the first-in, first-out basis, represents invoiced cost. Net realisable value is determined on the basis of anticipated sale proceeds less estimated selling expenses.

2.10 Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents include cash in hand, deposits held at call with banks and other short-term highly liquid investments with original maturities of three months or less.

2.11 Seed fund

Capital donations from the Hong Kong SAR Government and The Hong Kong Jockey Club are accounted for as contributions to the Seed fund for the purpose of generating future income for the Foundation.

2.12 Payables

Payables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method. Payables are classified as current liabilities if payment is due within one year or less (or in the normal operating cycle of the business if longer). If not, they are presented as non-current liabilities.

(All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

2 Summary of significant accounting policies (Continued)

2.13 Employee benefits

(a) Employee leave entitlements

Employee entitlements to annual leave are recognised when they accrue to employees. A provision is made for the estimated liability for annual leave as a result of services rendered by employees up to the balance sheet date.

Employee entitlements to sick leave and maternity leave are not recognised until the time of leave.

(b) Pension obligations

The Foundation operates a defined contribution retirement scheme under the Occupational Retirement Scheme Ordinance ("ORSO Scheme") and a mandatory provident fund scheme ("MPF Scheme") in Hong Kong. The assets of both schemes are held in separate trustee-administered funds. The Foundation has no further payment obligations once the contributions have been paid. The contributions are recognised as employee benefit expenses when they are due and are reduced by contributions forfeited by those employees who leaves the schemes prior to vesting fully in the contributions. Prepaid contributions are recognised as an asset to the extent that a cash refund or a reduction in the future payments is available.

(c) Bonus plans

The Foundation recognises a liability and an expense for bonuses based on the discretions of the Foundation. The Foundation recognises a provision where contractually obliged or where there is a past practice that has created a constructive obligation.

Liabilities for bonus plans are expected to be settled within 12 months and are measured at the amounts expected to be paid when they are settled.

2.14 Provisions

Provisions are recognised when the Foundation has a present legal or constructive obligation where, as a result of past events, it is probable that an outflow of resources will be required to settle the obligation, and the amount has been reliably estimated. Provisions are not recognised for future operating losses.

Where there are a number of similar obligations, the likelihood that an outflow will be required in settlement is determined by considering the class of obligations as a whole. A provision is recognised even if the likelihood of an outflow with respect to any one item included in the same class of obligations may be small.

(All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

2 Summary of significant accounting policies (Continued)

2.15 Income recognition

(a) Government grants, subventions and donations

A government grant or subvention is recognised at their fair value when there is a reasonable assurance that the grant will be received and the Foundation will comply with the conditions attaching with it.

Government grants, subventions and donations from government or other organisations, which are earmarked for specific purposes, are recorded as deferred income and are released to the statement of comprehensive income over the period necessary so as to match with the related costs they are intended to compensate.

Donations for general purposes are dealt with in the statement of comprehensive income when received. Donations related to future period are recognised as receipts in advance in the balance sheet.

(b) Dividend income

Dividend income is recognised when the right to receive payment is established.

(c) Interest income

Interest income is recognised on a time proportion basis using the effective interest method.

(d) Surplus from activities

Surplus from activities are recognised when the activities are held.

(e) Sundry income

Sundry income is recognised on an accrual basis.

3 Financial risk and fund risk management

3.1 Financial risk factors

The Foundation's activities expose it to a variety of financial risks: foreign exchange risk, credit risk, liquidity risk, cash flow interest rate risk and price risk. The Foundation's overall risk management procedures focus on the unpredictability of financial markets and seek to minimise potential adverse effects on the Foundation's financial performance.

The Executive Board monitors and manages the financial risks through internal risk assessment which analyses exposures by degree and magnitude of risks.

(All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

3 Financial risk and fund risk management

3.1 Financial risk factors

(a) Foreign exchange risk

Foreign exchange risk arises when future commercial transactions and recognised assets and liabilities are denominated in a currency that is not the Foundation's functional currency. It has policies in place for the control and monitoring of its foreign exchange risk, although the Executive Board regards that the foreign exchange risk is not significant to the Foundation as most of the transactions are denominated in Hong Kong dollars. Accordingly, no sensitively analysis is performed.

(b) Credit risk

The Foundation has exposures to credit risk, which is the risk that a counterparty will not be able to pay amounts in full when due. Key areas where the Foundation is exposed to credit risk are the counterparty risk with respect to investment balances with financial institutions and bank balances at banks.

The Executive Board together with the investment fund managers regularly monitor the performance of the investment portfolio.

The credit risk on investment balances with financial institutions and bank balances at banks are limited because the counterparties are reputable and creditworthy financial institutions and banks with good credit ratings rated by independent rating parties.

The maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of each financial asset in the balance sheet.

(c) Liquidity risk

The Foundation adopts prudent liquidity risk management which implies maintaining sufficient cash and cash equivalents. Accordingly, the Executive Board is of the opinion that the Foundation does not have significant liquidity risk.

The table below analyses the Foundation's financial liabilities into relevant maturity groupings based on the remaining period at the balance sheet date to the contractual maturity date. The amounts disclosed in the table are the contractual undiscounted cash flows. Balance due within 12 months equal their carrying balances, as the impact of discounting is not significant.

2011 2010

Less than one year
- Other payables and accruals (note 12) 419,388 1,014,138

(All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

3 Financial risk and fund risk management (Continued)

3.1 Financial risk factors (Continued)

(d) Cash flow interest rate risk

Other than the cash at banks and fixed deposits which carry interest at prevailing market interest rates, the Foundation has no other significant interest-bearing assets or liabilities. The interest rate risk mainly arises from fixed deposits.

At 31st March 2011, if interest rates on fixed deposits had been 50 basis points higher/lower with all other variables held constant, deficit for the year would have been HK\$ 21,321 (2010: HK\$15,314) lower/higher, as a result of higher/lower interest income on fixed deposits.

(e) Price risk

The Foundation is exposed to price risk through its investments in quoted unit trusts, quoted bonds and listed equity securities. The investment portfolio is managed by the Foundation's finance panel and an independent investment manager.

At 31st March 2011, if the fair value of these investments had been 5% higher/lower with all other variables held constant, investment revaluation reserve for the year would have been HK\$1,801,415 (2010: HK\$1,790,631) higher/lower, as a result of higher/lower fair value on these investments.

3.2 Funds risk management

The funds include seed fund, general fund and investment revaluation reserve. These funds are managed to achieve a consistent and stable rate of return in order to safeguard the Foundation's ability to continue as a going concern and to promote the objects set out in the Foundation's Memorandum of Association. The Foundation's overall strategy remains unchanged from the previous years.

3.3 Fair value estimation

The table below analyses financial instruments carried at fair value, by valuation method. The different levels have been defined as follows:

- Quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities (level 1).
- Inputs other than quoted prices included within level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (that is, as prices) or indirectly (that is, derived from prices) (level 2).
- Inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (that
 is, unobservable inputs) (level 3).

(All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

3 Financial risk and fund risk management (Continued)

3.3 Fair value estimation (Continued)

The following table presents the Foundation's assets that are measured at fair value at 31st March.

| | 2011 HK\$ | 2010 HK\$ |
|--|--------------|--------------|
| Financial assets included in level 1 | ПКФ | ПСФ |
| Available-for-sale financial assets (note 7) | 36,032,349 | 35,812,610 |
| | | |

The fair value of financial instruments traded in active markets is based on quoted market prices at the balance sheet date. A market is regarded as active if quoted prices are readily and regularly available from an exchange, dealer, broker, industry group, pricing service, or regulatory agency, and those prices represent actual and regularly occurring market transactions on an arm's length basis. The quoted market price used for financial assets held by the Foundation is the current bid price.

4 Critical accounting estimates and judgements

Estimates and judgements are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances.

The Foundation makes estimates and assumptions concerning the future. The resulting accounting estimates will, by definition, seldom equal the related actual results. The estimates or assumptions that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year are discussed below.

Impairment of investments in available-for-sale financial assets

For available-for-sale financial assets, a significant or prolonged decline in fair value below cost is considered to be an objective evidence of impairment. Judgement is required when determining whether a decline in fair value has been significant or prolonged. In making this judgement, the historical data on market volatility as well as the price of the specific investment are taken into account. The Foundation also considers other factors, such as industry and sector performance and financial information regarding the issuer.

THE HONG KONG AIDS FOUNDATION LIMITED

(All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

5 Property, plant and equipment

| | Furniture and fixtures | Office equipment | Total |
|----------------------------|------------------------|------------------|-----------|
| At 1st April 2009 | | | |
| Cost | 393,786 | 185,143 | 578,929 |
| Accumulated depreciation | (129,131) | (103,286) | (232,417) |
| Net book amount | 264,655 | 81,857 | 346,512 |
| Year ended 31st March 2010 | | | |
| Opening net book amount | 264,655 | 81,857 | 346,512 |
| Additions | - | 4,970 | 4,970 |
| Depreciation | (78,757) | (38,023) | (116,780) |
| Closing net book amount | 185,898 | 48,804 | 234,702 |
| At 31st March 2010 | | | |
| Cost | 393,786 | 190,113 | 583,899 |
| Accumulated depreciation | (207,888) | (141,309) | (349,197) |
| Net book amount | 185,898 | 48,804 | 234,702 |
| Year ended 31st March 2011 | | | |
| Opening net book amount | 185,898 | 48.804 | 234,702 |
| Additions | _ | 10,328 | 10,328 |
| Depreciation | (78,757) | (38,937) | (117,694) |
| Closing net book amount | 107,141 | 20,195 | 127,336 |
| | | | |
| At 31st March 2011 | | | |
| Cost | 393,786 | 200,441 | 594,227 |
| Accumulated depreciation | (286,645) | (180,246) | (466,891) |
| Net book amount | 107,141 | 20,195 | 127,336 |
| | | | |

THE HONG KONG AIDS FOUNDATION LIMITED (All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Financial instruments by category 6

The Foundation's financial instruments include the following:

| | Note | 2011 | 2010 |
|---|------|-------------------------|-------------|
| Financial assets | | | |
| Loans and receivables Other receivables Deposits Fixed deposits with maturity over three months | 8 | 7,376 - 3,064,230 | 3 16,793 |
| Cash and cash equivalents | 9 | 4,703,833 | 7,162,209 |
| | | 7,775,439 | 7,179,005 |
| Available-for-sale financial assets | 7 | 36,032,349 | 35,812,610 |
| Total | | 43,807,788 | 42,991,615 |
| | | | |
| Financial liabilities at amortised cost | | 2011 | 2010 |
| Other financial liabilities at amortised cost Other payables and accruals (note 12) | | 419,388 | 1,014,138 |

THE HONG KONG AIDS FOUNDATION LIMITED

(All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

7 Available-for-sale financial assets

| 7 | Available-for-sale financial assets | | |
|-----|---|---|--|
| | | 2011 | 2010 |
| (a) | Investments managed by Schroders Investment (Hong Kong) Limited, at fair value | | |
| | <u>Unit trusts - bonds quoted:</u> - Outside Hong Kong | 13,689,063 | 12,379,667 |
| | <u>Unit trusts - equities quoted:</u> - In Hong Kong - Outside Hong Kong | 1,217,873 13,050,040 | 2,324,027 10,299,983 |
| | | 14,267,913 | 12,624,010 |
| | Cash and deposit | 4,066 | 84,073 |
| | Others | - | 23,206 |
| | | 27,961,042 | 25,110,956 |
| (b) | Listed securities in Hong Kong, at fair value - bonds - equities | 5,862,413 2,208,894 8,071,307 | 8,705,788 1,995,866 10,701,654 |
| | Total | 36,032,349 | 35,812,610 |
| | The movements in available-for-sale financial assets can | be summarised | as follows: |
| | | 2011 | 2010 |
| | At 1st April Additions Disposals Fair value gains (note 10) Exchange difference | 35,812,610 45,909,942 (49,255,745) 3,647,133 (81,591) | 32,454,545 32,001,244 (30,242,621) 1,904,956 (305,514) |
| | At 31st March | 36,032,349 | 35,812,610 |

(All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

7 Available-for-sale financial assets (Continued)

None of the available-for-sale financial assets are either past due or impaired.

The maximum exposure to credit risk at the reporting date is the fair value of available-for-sale financial assets.

The carrying amounts of available-for-sales financial assets are denominated in the following currencies:

| | 2011 | 2010 |
|--|--|--|
| Hong Kong dollars United States dollars Japanese Yen Pound Sterling Euro | 9,289,180 22,258,862 1,690,388 876,380 1,917,539 | 7,355,118 24,059,477 1,671,378 556,661 2,169,976 |
| | 36,032,349 | 35,812,610 |

8 Fixed deposits with maturity over three months

The effective interest rate on these fixed deposits is 0.03% (2010: nil); these deposits have an average maturity of 3 month (2010: nil).

9 Cash and cash equivalents

| | 2011 | 2010 |
|--|-----------|-----------|
| Cash at banks and in hand Short-term bank deposits with original maturity not | 3,503,823 | 4,099,480 |
| more than 3 months | 1,202,010 | 3,062,729 |
| Cash and cash equivalents | 4,703,833 | 7,162,209 |
| Maximum exposure to credit risk | 4,692,832 | 7,151,209 |

The effective interest rate on short-term bank deposits is 0.01% (2010: 0.01%); these deposits have an average maturity of 1 month (2010: 1 month).

THE HONG KONG AIDS FOUNDATION LIMITED

(All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

10 Seed fund, General fund and Investment revaluation reserve

| | 2011 | 2010 |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Seed fund | | |
| Donation from The Hong Kong SAR Government Donation from The Hong Kong Jockey Club | 15,000,000 15,000,000 | 15,000,000 15,000,000 |
| | 30,000,000 | 30,000,000 |
| General fund | | |
| At 1st April | 6,767,303 | 7,868,686 |
| Deficit transferred to the statement of comprehensive income | (841,597) | (1,101,383) |
| At 31st March | 5,925,706 | 6,767,303 |
| Investment revaluation reserve | | |
| At 1st April Surplus released to the statement of comprehensive | 1,819,164 | 557,346 |
| income upon disposal | (2,211,951) | (643,138) |
| Surplus on revaluation of investments (note 7) | 3,647,133 | 1,904,956 |
| At 31st March | 3,254,346 | 1,819,164 |
| Total funds | 39,180,052 | 38,586,467 |
| | | |

THE HONG KONG AIDS FOUNDATION LIMITED (All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

10 Seed fund, General fund and Investment revaluation reserve (Continued)

Represented by:

| Non-current assets | 2011 | 2010 |
|---|---|-----------------------------------|
| Property, plant and equipment Available-for-sale financial assets | 127,336 36,032,349 | 234,702 35,812,610 |
| | 36,159,685 | 36,047,312 |
| Current assets Inventories Other receivables and prepayments Fixed deposits with maturity over three months Cash and cash equivalents | 7,320 75,696 3,064,230 2,937,567 | 7,320 56,220 - 5,627,258 |
| | 6,084,813 | 5,690,798 |
| Total assets | 42,244,498 | 41,738,110 |
| Current liabilities Deferred income Other payables and accruals | 2,522,751 541,695 | 2,525,289 626,354 |
| Total liabilities | 3,064,446 | 3,151,643 |
| Total net assets | 39,180,052 | 38,586,467 |

THE HONG KONG AIDS FOUNDATION LIMITED (All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Deferred income

÷

| | People Living With HIV/AIDS | | | Maryknoll | | | Onality | | | | |
|---|-----------------------------------|-------------|--------------|---------------|-------------|----------|---------------------|-------------|----------|----------|-------------|
| | Support | Scholarship | Levi Strauss | China Service | China AIDS | | Education | Aids Trust | | Goldman | |
| | Fund | Fund | & Co | Project | Initiative | L'Oreal | Fund | Fund | CJM | Sachs | Total |
| | (note a) | (note b) | (note c) | (note d) | (note e) | (note f) | (note g) | (note h) | (note i) | (note j) | |
| Balance at 1st April 2009 | 112,358 | 207,172 | 98,152 | 1,130,366 | 1,995,403 | 900'09 | ٠ | | | | 3,593,451 |
| nterest received | 1 | | | | | | - | 11 | | | 68 |
| Donations received | 90 | • | • | 648,082 | 832,040 | | 149,925 | 2,202,731 | | | 3,832,828 |
| Released to statement of comprehensive income | | (16,832) | (98,152) | (941,452) | (1,157,689) | (31,460) | (132,272) | (1,842,056) | | | (4,219,914) |
| Surplus refunded/refundable | | , | | | | ٠ | ٠ | (160,352) | | | (160,352) |
| Balances at 31st March 2010 and 1st April 2010 | 112,419 | 190,340 | | 836,996 | 1,669,753 | 18,540 | 17,654 | 200,400 | | | 3,046,102 |
| interest received | 10 | | | | | ٠ | 2 | 99 | | | 77 |
| Donations received | | | | 664,694 | 1,623,040 | | 49,975 | 2,817,196 | 30,950 | 51,485 | 5,237,340 |
| Released to statement of comprehensive income Surplus refunded/refundable | (6,672) | (22,330) | | (1,068,223) | (1,247,500) | (18,540) | (65,208) (2,423) | (1,849,990) | (15,475) | (22,969) | (4,316,907) |
| Balance at 31st March 2011 | 105,757 | 168,010 | | 433,467 | 2,045,293 | | | 1,073,111 | 15,475 | 28,516 | 3,869,629 |

THE HONG KONG AIDS FOUNDATION LIMITED (All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

11 Deferred income (Continued)

The amount is analysed as follows:

2011 2010 Current 3,869,629 3,046,102

- (a) The purpose of the fund is to provide financial assistance to people living with HIV/AIDS.
- (b) The purpose of Scholarship Fund is to provide financial support to AIDS workers in Mainland China for attending training.
- (c) The purpose of the fund is to educate young people on HIV/AIDS.
- (d) The purpose of the donation is to provide training services to those working in Mainland China on HIV/AIDS and support to those affected by HIV/AIDS.
- (e) The purpose of the donation is to finance various HIV/AIDS projects in Mainland China.
- (f) The purpose of the donation is for youth education programmes including school talk, exhibition, youth exchange programmes and the production of AIDS education materials for youth.
- (g) The purpose of the fund is for youth education programmes including school seminar and the production of AIDS education materials for students.
- (h) The purpose of the fund is for projects on HIV prevention for men who have sex with men and cross-border travellers; empowerment of people living with HIV/AIDS and HIV testing and counselling.
- (i) The purpose of the fund is for Youth Education programmes including school talk/exhibition/youth exchange programmes and the production of AIDS education materials for youth.
- (j) The purpose of the fund is for AIDS and Art programme which aims to convey the message of preventing spread of AIDS through safe sex for adults, and to organise public activities including dramas and painting workshops at Bars with galleries.

THE HONG KONG AIDS FOUNDATION LIMITED

(All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

12 Other payables and accruals

| | 2011 | 2010 |
|--|--------------------|----------------------|
| Other payables (note 13) Amount payable to AIDS Trust Fund | 324,828 94,560 | 1,014,138 |
| Financial liabilities Provision for unutilised annual leave | 419,388 541,695 | 1,014,138 626,354 |
| | 961,083 | 1,640,492 |
| | | |

The carrying amounts of other payables and accruals approximate their fair values for both financial years ended 31st March 2011 and 2010.

13 Other payables

| | 2011 | 2010 |
|---|-----------|-------------|
| At 1st April | 1,014,138 | 1,546,699 |
| Donations received on behalf of the China AIDS Initiative ("CAI") | | 1,259,321 |
| Expenditure and disbursements on behalf of CAI | (689,310) | (1,791,882) |
| At 31st March (note 12) | 324,828 | 1,014,138 |
| | | |

The Foundation has been working with CAI to help address the AIDS problems in China since 2004. The fund was set up for HIV/AIDS projects in China through fund raising activities conducted by the Hong Kong Committee for CAI. The Foundation is responsible for managing funds raised in Hong Kong on behalf of the Hong Kong Committee for CAI. The disbursement decisions of the fund will be made by the Hong Kong Committee for CAI.

14 Auditor's remuneration

No auditor's remuneration is charged in view of the charitable status of the Foundation.

15 Employee benefit expense

| | 2011 | 2010 |
|---|----------------------|----------------------|
| Salaries, bonuses and allowances Pension cost - ORSO and MPF Schemes | 5,290,892 443,337 | 5,490,783 419,203 |
| (Decrease)/increase in provision for unutilised annual leave | (84,659) | 77,219 |
| | 5,649,570 | 5,987,205 |

(All amounts in Hong Kong dollars unless otherwise stated)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

16 Remuneration to Executive Board members (also regarded as key management compensation)

None of the Executive Board members received or will receive any fees or other emoluments in respect of their services to the Foundation during the year (2010: nil).

17 Flag day

The result of the flag day for the year ended 31st March 2011 was as follows:

| | 2011 | 2010 |
|--|---------------------|---------------------|
| Donations received from flag day Less: related expenses | 213,675 (18,473) | 214,784 (15,903) |
| Surplus | 195,202 | 198,881 |

The surplus generated from flag day was used for the following activities and programme:

| | 2011 | 2010 |
|--|---------|---------|
| Publicity and promotion campaigns Recruitment, training, deployment and maintenance | 19,521 | 19,888 |
| of volunteers | 32,208 | 32,815 |
| Education programmes on HIV prevention | 111,265 | 113,363 |
| Provision for services for people living with HIV | 32,208 | 32,815 |
| | 195,202 | 198,881 |

18 Taxation

The Foundation, being a registered charitable institution, is exempted from Hong Kong profits tax by virtue of Section 88 of the Hong Kong Inland Revenue Ordinance.

19 Net cash used in operations

| | 2011 | 2010 |
|--|---|--|
| Deficit for the year Adjustments for: | (841,597) | (1,101,383) |
| - Bank interest income - Dividend and bond interest income - Depreciation - Exchange losses | (1,856) (371,010) 117,694 81,591 | (136,698) (402,664) 116,780 305,514 |
| - Realised gains on disposal of investments Changes in working capital: | (1,984,455) | (2,322,366) |
| Other receivables and prepayments Deferred income Receipts in advance Other payables and accruals | (19,476) 823,527 - (679,409) | 43,682 (547,349) (63,889) (1,171,599) |
| Net cash used in operations | (2,874,991) | (5,279,972) |

Acknowledgements 鳴謝

HONG KONG PROJECT

Abbott Laboratories Limited

Advisory Council on AIDS

AIDS Institute, Li Ka Shing Faculty of Medicine,

The University of Hong Kong

BMCF Blessed Minority Christian Fellowship

BodyRock

Care Condom

The China AIDS Media Project

Christian New Life Association

Community Drug Advisory Council

Community Forum on AIDS

Council for AIDS Trust Fund

Andy Wong and Dancing Angels

Dr. Andrew W. H. Wang

Drama Wonderland

Edko Films Ltd.

Equal Opportunities Commission

Follow me Sauna

Food and Environmental Hygiene Department, HKSARG

Food and Health Bureau, HKSARG

Galaxy Sauna

Gay Harmony

GayHK.com

Giant Communication

Goldman Sachs(Asia) LCC

Heart to Heart

Queer Stright Alliance(HKU)

Hong Kong Coalition of AIDS Service Organisations

Hong Kong Commercial Broadcasting Co. Ltd

Hong Kong Police Force, HKSARG (Border District)

Hong Kong Police Force, HKSARG (Closed Area Permit Office)

Integrated Treatment Centre

International Social Service Hong Kong Branch

Katon CPA Limited

Kevin Law Certified Public Accountant

Kiehl's

KK Sauna

Lab Bar

Lands Department, HKSARG

Owen Lee

香港項目

美國雅培製藥有限公司

香港愛滋病顧問局

香港大學李嘉誠醫學院愛滋病研究所

基恩之家

BodyRock

Care Condom

預防艾滋病宣傳制作

基督教新生協會

社區藥物教育輔導會

愛滋病社區論壇

愛滋病信託基金

王廷林與舞蹈天使

王惟鴻博士

遊劇場

安樂影片有限公司

平等機會委員會

Follow Me Sauna

香港特別行政區政府食物環境衛生署

香港特別行政區政府食物及衛生局

銀河桑拿

大同

香港同志指南

Giant Communication

高盛(亞洲)有限責任公司

連心社

同聚天倫

香港愛滋病服務機構聯盟

商業電台

香港特別行政區政府香港警務處(邊界區)

香港特別行政區政府香港警務處

(邊境禁區通行證辦事處)

九龍灣綜合治療中心

香港國際社會服務社

華悅會計師行有限公司

羅志成執業會計師

Kiehl's

KK Sauna

Lab Bar

香港特別行政區政府地政總署

李然貴先生

Merck Sharp & Dohme (Asia) Ltd.

Methadone Clinics, Department of Health, HKSARG

Midas Health Care Co. Ltd My Way Plantinum Sauna

Oh-Regent-No

Okamoto Industries (H.K.) Ltd

Path Finders

PricewaterhouseCoopers

Princess Margaret Hospital Special Medical

Prince Jewllery and Watch Company

QQ Fitness

Rainbow of Hong Kong

"Red Ribbon Action" AIDS Education Funding Scheme

Red Ribbon Centre Roche HK Limited

Sammy

Sa Sa International Holdings Ltd.

South Island School

Special Preventive Programme, Department of Health

The Satsanga

Social Hygiene Service, Department of Health, HKSARG

Society for AID and Rehabilitation of Drug Abusers

Society for AIDS Care

Special Medical Service, Queen Elizabeth Hospital

Special Preventive Programme, Department of Health, HKSARG

St. John's Cathedral HIV Education Centre

Think Big Theatre

Time Bar

Tony Bar

Transport Department, HKSARG

UNAIDS

Voxfire Gallery

Wednesday Singers

Centre for Diesase Control & Prevention of Panyu District

Shenzhen 258 Rainbow Workshop

Centre for Disease Control & Prevention of Zhuhai

Centre for Disease Control & Prevention of Guangzhou Province

Macao AIDS Care Association
Department of Health, Macau SAR

美國默沙東藥廠有限公司

香港特別行政區政府衛生署美沙酮診所

達什健康產品有限公司

我行我素

Oh-Regent-No

岡本(香港)有限公司

Path Finders

羅兵咸永道會計師事務所

瑪嘉烈醫院特別內科

太子珠寶鐘錶公司

QQ Fitness

香港彩虹

「紅絲帶動力」愛滋病教育資助計劃

紅絲帶中心

羅氏大藥廠香港有限公司

森美

莎莎國際控股有限公司

南島中學

衛生署特別預防計劃

同志健康促進會

香港特別行政區政府衛生署社會衛生科

香港戒毒會

愛滋寧養服務協會

伊利沙伯醫院特別內科

香港特別行政區政府衛生署特別預防計劃

聖約翰座堂「愛之家」諮詢及服務中心

不小心創作社

Time Bar

Tony Bar

香港特別行政區政府運輸署

聯合國愛滋病規劃署

Voxfire Gallery

Wednesday Singers

番禺市疾病預防控制中心

深圳258彩虹工作組

珠海市疾病預防控制中心

廣州市疾病預防控制中心

澳門關懷愛滋協會

澳門特別行政區衛生局

MAINLAND PROJECT

Catholic Social Service Centre of Chifeng Diocese

Catholic Social Service Centre of Liaoning Diocese

Centre for Disease Control & Prevention of Gansu

Centre for Disease Control & Prevention of Guangzhou Province

Centre for Disease Control & Prevention of Shenyang

Centre for Disease Control & Prevention of Zhuhai

China AIDS Network

China Ministry of Health / State Council

AIDS Working Committee Office and Bill and Melinda Gates Foundation HIV/AIDS Prevention Program

Chinese Association of STD/AIDS Prevention and Control

Chinese Centre for Disease Control and Prevention

Family Health International

Health Bureau of Gansu Province

Health Bureau of Zhuhai Province

Merck Foundation

Mr. Hao Yang, Deputy Director General,

Bureau of Disease Prevention and Control, Ministry of Health

Department of Health, Macau SAR

Hong Kong Committee for the China AIDS Initiative

Macao AIDS Care Association

Maryknoll Fathers and Brothers

Ministry of Health

National Centre for AIDS/STD Control and Prevention, China CDC

Party School of the Central Committee of C.P.C.

The Positive Talks of Marie Stopes International China

Training Centre of AIDS Prevention and Cure of Hubei Province

Shenyang Association of STD/AIDS Prevention and Control

The Home of Red Ribbon

UNAIDS China Office

Professor Wong Longde, President of

the China Preventive Medicine Association

Zhuhai AIDS Working Group

Yunnan Association of STD/AIDS Prevention and Control

Yunnan Guojiu Edgrass Workshop

內地項目

赤峰市天主教社會服務中心

遼寧省天主教社會服務中心

甘肅省疾病預防控制中心

廣州省疾病預防控制中心

瀋陽市疾病預防控制中心

珠海市疾病預防控制中心

中國艾滋病工作網絡

中華人民共和國衛生部會同國務院防治艾滋病工作

委員會辦公室與美國比爾及梅琳達蓋茨基金會

艾滋病防治合作項目

中國性病艾滋病防治協會中國疾病預防控制中心

家庭健康國際

甘肅省衛生廳

珠海市衛生廳

中国-默沙东艾滋病基金会 (美国) 北京代表处

中國國家衛生部疾病預防控制局郝陽副局長

澳門特別行政區衛生局

中國愛滋病防治行動香港委員會

澳門關懷愛滋協會

瑪利諾會

中國衛生部

中國疾病預防控制中心艾滋病預防控制中心

中共中央黨校

瑪麗斯特普國際組織中國代表處"積極對話"項目

湖北省愛滋病臨床指導培訓中心

瀋陽性病艾滋病防治協會

北京紅絲帶之家

聯合國愛滋病規劃署駐華辦事處

中華預防醫學會會長王隴德教授

珠海市防治愛滋病工作委員會

雲南省性病艾滋病防治協會

雲南個舊市苦草工作室



香港愛滋病基金會 HONG KONG AIDS FOUNDATION

香港筲箕灣柴灣道8號筲箕灣賽馬會診所5樓

5/F, Shaukeiwan Jockey Club Clinic, 8 Chai Wan Road,

Shaukeiwan, Hong Kong

電話 Tel: (852) 2560 8528

傳真 Fax: (852) 2560 4154

電郵 E-mail: hkaf@hkaf.com

網頁 Homepage: http://www.aids.org.hk